**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 119

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 119 – 1431**

Bern, Montag 26. Mai 1975
Berne, lundi 26 mai 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts


**N° 119 - 26. 5. 1975**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Rebetre AG in Liquidation, Neuwilen TG.
Mengarini & Schweizer AG, Basel.
Financière Acieroïd SA, à Fribourg.
Scanamer SA en liquidation, Fribourg.
Inobac SA, ayant son siège à Genève.
Sintronic SA, Société anonyme ayant son siège à Genève.
Société Financière Sefinord SA, Genève.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1975.
Ministertagung der IEA. – Réunion ministérielle de l'AIE.
Minitsertagung der OECD. – Réunion ministérielle de l'OCDE.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.


## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister
### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

**Zürich – Zurich – Zurigo**

13. Mai 1975. Anlageberatung usw.
**Lekaro AG (Lekaro SA) (Lekaro Ltd),** in Zürich 8, Seefeldstrasse 7, c/o Dr. Richard Lanz, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 5. 1975. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Fragen der Anlage von Vermögenswerten, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens und Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Richard Lanz, von Rütschelen und Zürich, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975. Düngemittel, Saatgut usw.
**Agrichem AG,** in Zürich 2, Hügelstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1975. Zweck: Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes im landwirtschaftlichen Sektor, vor allem Handel mit Düngemitteln und Produkten zur Herstellung von Düngemitteln aller Art, Saatgut, Pestizide, Maschinen, Instrumente und Ausrüstungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Berta Glaettli, Präsidentin, von Bonstetten, in Zürich; Hans-Jörg Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Langnau a.A.; Werner Gross, von Finsterhennen und Zürich, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
**Lombardbank Aktiengesellschaft (Banque Lombards Société Anonyme) (Lombard-Bank Limited),** in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 307). Statuten am 5. 5. 1975 geändert. Die Firma lautet neu **Lombard und Finanz AG, vormals Lombardbank.** Neue Umschreibung des Zweeks: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen, Finanzierungen jeder Art, einschliesslich Lombardierungen, und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im In- und Ausland an- und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch.

13. Mai 1975. Geräte der Ton- und Kinotechnik usw.
**SONDOR, Willy Hungerbühler,** in Zollikon (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 35). Bau von und Handel mit Geräten der Ton- und Kinotechnik usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Sondor, Willy Hungerbühler AG», in Zollikon, erloschen.

13. Mai 1975. Geräte der Ton- und Kinotechnik usw.
**SONDOR, Willy Hungerbühler AG,** in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dachslerenstrasse 11. Statutendatum: 28. 4. 1975. Zweck: Bau von und Handel mit Geräten der Ton- und Kinotechnik sowie elektronischen Spezialgeräten und Erwerb von und Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Sondor, Willy Hungerbühler» in Zollikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 734 369.35 und Passiven von Fr. 586 369.35 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 148 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberiert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Willy Hungerbühler, von Zürich, in Meilen, Präsident, und Annemarie Hungerbühler, von Zürich, in Meilen, beide mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
**ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt,** in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1906). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebergabebilanz per 31. 12. 1974 enthalten sind, an die «ARA-Rudolf Muggli AG», in Zürich, erloschen.

13. Mai 1975. Filmmaterial.
**ARA - Rudolf Muggli AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zimmerlistrasse 4, Zürich 4. Statutendatum: 5. 5. 1975. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von sämtlichem Filmmaterial in allen Bereichen des graphischen Gewerbes; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 463 803.95 und denjenigen Passiven von Fr. 287 338.05, welche in der Uebergabebilanz per 31. 12. 1974 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 176 465.90, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der vorerwähnten Uebergabebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt», nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1974 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rudolf Muggli, von Zürich und Grindelwald, in Oberengstringen, Präsident, und Rosemarie Muggli, von Zürich und Grindelwald, in Oberengstringen, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Hans-Peter Hilzinger, von Gachnang TG, in Buchs ZH.

13. Mai 1975.
**Aerotrans Zürich AG,** in Zürich 4, Bäckerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 5. 1975. Zweck: Maklertätigkeit und Vermittlung im Bereich der Luftfahrt und des Tourismus, insbesondere weltweite Vermittlung von Passagier- und Fraehtflügen; ferner Beteiligung an sowie Vertretung von anderen Unternehmungen der gleichartigen oder ähnlicher Branchen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Andreas Hermann Jenni, von Uetendorf, in Langnau a.A., mit Einzelunterschrift. Direktorin mit Einzelunterschrift: Brigitta Jenni, von Uetendorf, in Langnau a.A.

13. Mai 1975.
**Lascr-Work AG,** in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baehtelstrasse 58, Winterthur 1. Statutendatum: 23. 4. 1975. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros mit Tätigkeit im besonderen auf dem Gebiet der Lasermaterialbearbeitung und der Elektronik, eingeschlossen Systemplanung sowie Ausführung von Lasermaterialbearbeitung; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «,Laser-Work' Alfred Furrer» in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 290 339.35 und Passiven von Fr. 170 339.35 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 120 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Wehrli, von Elgg, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
**Unitas Beteiligungs AG,** bisher in Zug (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Statuten, ursprünglich vom 13. 12. 1973 daticrend, wurden am 1. und 5. 7. 1974, am 19. 8. 1974 sowie am 8. 11. 1974 geändert. Neue Firma: **Adhesive Signs Ltd.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Rolandstrasse 6, Zürich 4. Neue Umschreibung des Zweeks: In erster Linie Ein- und Verkauf von Zubehörteilen der Möbelindustrie, insbesondere selbstklebenden Tür- und Wandschildern, Zierbeschlägen und dergleichen. Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder erriichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können brieflich oder gegen Beseheinigung erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Friedrich J. Schertenleib ist aus dem VR ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu: Erika Zweifel, von Linthal, in Walchwil, zugleich als Präsidentin und Paul Meier, von und in Zürich.

13. Mai 1975.
**Finanz- und Investmentbank AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2691), Betrieb einer Handelsbank usw. Jean P. Flaehsmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helene Flaehsmann, von Zürich, in Zug.

13. Mai 1975.
**Haus und Garten AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502), Beratung für Innenarehitektur und Gartengestaltung usw. Susanna Weilenmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Untersehrift erloschen.

13. Mai 1975.
**Progress-Garage A.G.,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1962, S. 1082), Handel mit Motorfahrzeugen, insbesondere Automobilen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Marlise Schneider, von Würenlingen, in Zürieh.

13. Mai 1975. Brauerei- und Mälzereianlagen usw.
**Seeger Company Ltd,** in Zürich 7, Aktiengesellsehaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1251), Planung, Herstellung und Vertrieb von Brauerei- und Mälzerei-Anlagen und Zubehör usw. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Ammann, von Zürich, in Schlieren. Neue Adresse: Talstrasse 62, in Zürieh 1.

13. Mai 1975. Immobilien.
**Adolf Bader,** in Zürich (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2869), bisher Kieswerke. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien.

13. Mai 1975. Unternehmensberatung.
**Harriman Green & Associates AG in Liquidation,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731), Beratung anderer Unternehmungen usw. Die Liquidation ist durehgeführt. Die Firma ist erlosehen.

13. Mai 1975.
**Lindenhof-Apotheke und Parfümerie Dr. E. Brum-Antonioli, vormals Dr. Maurice Antonioli,** in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 278), Betrieb der Lindenhof-Apotheke sowie einer Parfümerie. Neue Fassung der Firma: **Lindenhof-Apotheke u. Parfümerie Dr. E. Brum-Antonioli.**

13. Mai 1975.
**Beleuchtungs-Service, A. Burch,** in Zürich, Segantinistrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Burch, von Sarnen, in Zürieh 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Burch, von Sarnen, in Zürieh. Reinigung, Reparatur und Unterhalt von Beleuchtungsanlagen.

13. Mai 1975.
**Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L., Lissabon, Zweigniederlassung Zürich,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910), mit Hauptsitz unter der Firma «Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L.» in Lissabon. Die Statuten sind am 19. 7. 1974 und 26. 11. 1974 geändert worden. Durch Ausgabe von 450 000 neuen Namenaktien zu Escudos 1000 ist das Grundkapital auf Escudos 1 250 000 000 erhöht worden, zerfallend in 1 250 000 Namenaktien zu Eseudos 1000; es ist voll liberiert.

13. Mai 1975.
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon,** in Volketswil (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3301). Walter Oesch, Robert Oetiker und Max Gyger sind aus dem Vorstand ausgesehieden; ihre Untersehriften sind erlosehen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Arnold Schnellmann, von und in Volketswil, Präsident; Albert Spillmann, von und in Volketswil, Vizepräsident, und Alfred Fischer, von und in Volketswil, Aktuar. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar zu zweien kollektiv.

13. Mai 1975.
**Sono Handels AG,** in Kilchberg (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 643), Handel mit Reiseartikeln usw. Die Generalversammlung vom 25. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

13. Mai 1975. Sehwimmbadanlagen usw.
**Centro AG,** in Bülach (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1977), Erstellung von Schwimmbadanlagen usw. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist voll liberiert.

13. Mai 1975. Nahrungs- und Genussmittel.
**Vigaer AG,** in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1784), Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert. Elisabeth Nielsen, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben. Sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Hettlinger, von Winterthur und Hergiswil NW, in Hergiswil NW.

13. Mai 1975.
**Handels- und Warenfinanzierungs–Aktiengesellsebaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd.) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale),** in Zürich 2 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2084), Handelsgeschäfte, und zwar Import- und Exportgesehäfte, Finanzierung derartiger Geschäfte usw. Dr. Karl Siegrist und Gerhard Häfliger sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Matt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz.

13. Mai 1975. Bäckerei, Konditorei.
**Ulrich Kappeler,** in Bülach (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1960, S. 626). Bäckerei und Konditorei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erlosehen.

13. Mai 1975. Waren aller Art.
**Richard Abt,** in Thalwil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2687), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

13. Mai 1975. Damenbekleidungsartikel.
**Miss Clementine AG,** in Zürich 1, Uraniastrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 2. 1975 und 2. 4. 1975. Zweck: Betrieb einer Boutique für den Kauf und Verkauf von Damenbekleidungsartikeln; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Boutique Clementine, Hanni Heller», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 214 330.48 und Passiven von Fr. 113 839 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 100 491.48, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionärc: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Jeanne Alice Heller-Brunner, von Horgen und Zürich, in Horgen, Präsidentin, und Walter Heller-Brunner, von Horgen und Zürich, in Horgen, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

**Bern – Berne – Berna**

*Bureau Aarberg*

13. Mai 1975.
**Kauer-Möbel AG,** Zweigniederlassung in Lyss, Handel mit Möbeln, Bett- und Teppichwaren usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 239), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aegerten. Die Kollektivprokura von Urs Kauer ist erloschen. Willi Kauer jun. führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivprokura ist erloschen.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

12. Mai 1975.
**Viehzuchtgenossenschaft Kirchdorf I,** in Kirchdorf (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258). Der Vizepräsident Otto Künzi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Hans Hadorn, von Forst, in Kirchdorf gewählt. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Bern*

13. Mai 1975. Vermittlung von Arbeitskräften usw.
**Manpower Bern AG,** in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 327). Die Unterschrift von Ernst Hug ist erloschen.

13. Mai 1975. Restaurant.
**Margrit Widmer,** in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach, Betrieb des Restaurants «Traube» (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2647). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1975. Immobilien usw.
**Imoco AG,** in Bern. Mit Statuten vom 24. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Ueberbauung von Grundstükken auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansueli Bähler, von Wattenwil, in Bern, Präsident; René Mingard, von Chapelle-sur-Moudon, in Bern, und Günter Roth, deutscher Staatsangehöriger, in Gaggenau (D). Alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Neuengass-Passage 3.

13. Mai 1975.
**Contract-Bau AG,** in Bern, Planung, Erstellung und Verkauf preisgünstiger Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466). Jacobus Marius Melkert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Sulgeneckstrasse 70.

13. Mai 1975.
**Hypothekarkasse des Kantons Bern,** in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 578). Das vom Staat Bern zur Verfügung gestellte Grundkapital (Dotationskapital) beträgt gemäss Beschluss des Grossen Rates ab 28. Februar 1975 nun Fr. 115 000 000. Fritz Moser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Werner Martignoni, von Rorschach, in Muri bei Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Henri Geiser und Fritz Grütter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, sind Charles Niklès, von Worben, in St-Imier, und Hans Reinhard, von Sumiswald, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Robert Loosli, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Yvo Bezzola, von Comologno, in Bern, und Rolf Pfäffli, von Signau, in Riggisberg. Die Prokuren von Marc Boeschenstein und Walter Ott sind erloschen. Es wohnen nun: Hans Bärtschi, Vizedirektor, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Georges Sibold, Prokurist, in Nidau.

13. Mai 1975. Mineralöle usw.
**Regent «99» AG,** in Bern, Import von und Handel mit Mineralöl, Benzin, anderen Petroleum-Derivaten und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860). Benjamin Smith Mayger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul Albin Mattmann, von Inwil, in Brüssel (B). Ihm ist Einzelunterschrift erteilt.

*Bureau Interlaken*

13. Mai 1975. Restaurant.
**P. Müller,** in Brienz. Inhaber der Firma ist Paul Müller-Haas, von und in Brienz. Betrieb des Restaurants Panorama.

13. Mai 1975. Garage, Taxis.
**J. Mattmüller & Sohn,** in Brienz, Autogarage und Taxibetrieb sowie Handel mit Brennstoff, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1586). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

12. Mai 1975.
**Hans Fuhrer,** in Münsingen, Handel mit alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Neue Adresse: Bärenstutz 34.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

12. Mai 1975.
**Zahntechnik Tschümperlin AG,** in Luzern, Töpferstrasse 5 (eigene Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 5. 1975. Zweck: Führung eines Zahntechnik-Labors. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sachcinlagevertrag vom 6. 5. 1975 und Bilanz per 1. 1. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Hans Tschümperlin, Dental-Labor», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 64 211.50 und sämtliche Passiven von Fr. 39 937. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 24 274.50. Davon werden Fr. 24 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 26 000 sind liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Tschümperlin, von Schwyz, in Kriens. Vizepräsidentin: Marlene Tschümperlin, von Schwyz, in Kriens. Mitglieder: Angelo Bühlmann, von Malters, in Littau; Josef Heini, von Tersnaus GR, in Kriens. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Verwaltungsrat.

12. Mai 1975. Fleisch.
**Bell A.G. (Bell S.A.) (Bell Ltd.),** Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1062), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura beschränkt auf die Filiale Luzern wurde erteilt an Alex Züger, von Altendorf SZ, in Kriens.

12. Mai 1975. Fahrräder, Nähmaschinen.
**Adolf Bühler,** in Willisau-Stadt, Fahrräder, Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1961, S. 3164). Diese Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Adolf Bühler», in Willisau-Stadt, erloschen.

12. Mai 1975.
**Bobry Electronic AG,** in Ebikon, elektrische Steuerungen, TV (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 736). Oskar Bryner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Kurt Fischer, von Sursee, in Milano (I).

12. Mai 1975.
**Ceurofico AG (Ceurofico SA) (Ceurofico Ltd.),** in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1257). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg Honegger, von Wetzikon, in Zürich.

12. Mai 1975.
**Erb Garagen AG,** in Ebikon, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 194). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rolf Erb, von und in Winterthur. Hugo Erb, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Prokura des Geschäftsführers Louis Brancher ist erloschen.

12. Mai 1975.
**Limatex Finanz- und Treuhand AG,** in Meggen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 495). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Oberwil ZG (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

12. Mai 1975.
**Verband der Milchlieferanten Luzern und Umgebung,** in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1957, S. 1383). Gustav Rüttimann, Bernhard Buholzer und Martin Meyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Liberat Burri, von Malters und Ebikon, in Ebikon. Neuer Aktuar ist Karl Sigrist-Anderhub, von und in Meggen. Neuer Kassier ist Vital Suter, von und in Emmen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

12. Mai 1975. Immobilien.
**Wabant AG,** in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2722). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1242) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

13. Mai 1975.
**Centralschweizerische Kraftwerke,** in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438). Statutenänderung vom 12. Mai 1975. Das Grundkapital von Fr. 90 000 000 wurde durch Ausgabe von 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 um Fr. 15 000 000 auf Fr. 105 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 105 000 000, eingeteilt in 210 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

13. Mai 1975.
**Casadress AG,** in Luzern, Obergrundstrasse 17 (bei Ed. Bättig). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 4. 1975. Zweck: Handel mit konfektionierter Damen- und Herrenbekleidung. Handel mit andern Textilprodukten. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Johannes P. Poelmann, holländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL). Mitglieder: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon; Dr. Peter Schilling, von Winterthur und Löhningen SH, in Küsnacht. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift: Albert Friedrichs, holländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

13. Mai 1975. Bauarbeiten, Gipserei.
**Keiser Otto AG,** in Sursee, Göldlinstrasse 2 (eigene Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 5. 1975. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Gipserarbeiten. Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 12. 5. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Otto Keiser, Gipsergeschäft, Sursee», in Sursee, sämtliche Aktiven von Fr. 637 781.99 (inklusive Liegenschaft) und sämtliche Passiven von Fr. 523 632.54. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 114 149.45. Davon werden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Otto Keiser, von Grosswangen, in Oberkirch.

13. Mai 1975.
**AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Jürg Kaufmann, von und in Zürich.

13. Mai 1975. Schuhe.
**A. Coulin, Nachf. Frau M. Otzenberger,** in Luzern, Schuhe (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1975. Gemüse, Obst.
**Albert Di Gallo A.G.,** in Luzern, Obst, Gemüse usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Rudolf Zihlmann, von und in Luzern, welcher kollektiv zu zweien zeichnet, und Albert Di Gallo-Kronenberg, italienischer Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Horw. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist demzufolge erloschen.

13. Mai 1975.
**Fricker & Co., Musikhaus,** in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 335). Alice Buerkli-Fricker ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Geschäft wird von den beiden verbleibenden Gesellschafterinnen Elsa Léchenne-Fricker und Irma Berner-Fricker unverändert weitergeführt.

13. Mai 1975.
**Reisebüro Rast A.G. (Rast Travel Service Inc.) (Voyages Rast S.A.),** in Luzern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2609). Die Prokura von Heinrich Bolliger ist erloschen.

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

13. Mai 1975.
**Celfa AG,** in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Celluloid (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 13). Der bisherige Prokurist, Dr. Jean-Paul Wetzel, ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Martin Keller, von Endingen AG, in Schwyz; Werner Müller, von Bünzen AG, in Steinerberg, und Walter Kälin, von Einsiedeln, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

13. Mai 1975.
**Fassbind Anlagen A.G.,** in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Im Sinne von Art. 751 OR geht das Vermögen mit Einschluss der Schulden gemäss Vertrag vom 7. Dezember 1973 mit dem Genossenrat Ingenbohl an die Genossame Ingenbohl über. Die Firma wird deshalb gelöscht.

13. Mai 1975. Schmiede, Schlosserei.
**Josef Meyer,** in Arth, Schmiede, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1938, S. 2251). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

13. Mai 1975. Bauschlosserei, sanitäre Installationen.
**Josef Meyer,** in Arth. Inhaber dieser Firma ist Josef Meyer-Caviezel, von Steinhausen, in Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Agnes Meyer-Caviezel, von Steinhausen, in Arth. Betrieb einer Bauschlosserei und Ausführung von sanitären Installationen. Domizil: Rigistrasse 16 a.

13. Mai 1975.
**Paul Gwerder, Hochbau, Tiefbau und Transporte,** in Muotathal (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1965, S. 1107). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 30. April 1975 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paul Gwerder AG», in Muotathal, übernommen.

13. Mai 1975.
**Paul Gwerder AG,** in Muotathal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Tief- und Strassenbauten sowie Transporte von Sachen aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. April 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Paul Gwerder, Hochbau, Tiefbau und Transporte», in Muotathal, wobei die Aktiven Fr. 683 822.45 und die Passiven Fr. 623 762.95 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 60 059.50, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 werden bar liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Gwerder-Suter, Präsident, und Magdalena Gwerder-Suter, beide von und in Muotathal. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates sind einzelzeichnungsberechtigt. Domizil: Unterer Schachen.

13. Mai 1975.
**Darlehenskasse Gersau,** in Gersau, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2003). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Gersau.** Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalterin ohne dem Vorstand anzugehören ist Ida Camenzind-Felix, von und in Gersau. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso**

13. Mai 1975. Elektronische Apparate.
**Polytrona AG,** in Stansstad, Fabrikation, Einkauf, Verkauf, Export und Import von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 163). Die Prokura von Otto Schwander ist erloschen.

**Glarus – Glaris – Glarona**

6. Mai 1975. Bankgeschäfte.
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Glarus, Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 611), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Direktor und Vizedirektor werden gelöscht. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Karl Preisig, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an René Schwarzenbach, von und in Horgen.

13. Mai 1975. Finanz- und Sachanlagen.
**Valutex-Anlagen AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 7. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von Finanz- und Sachanlagen für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung der Firma zu fördern und den Geschäftszweck zu erreichen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Erich Siegenthaler, von Schangnau BE, in Genf. Domizil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

**Zug – Zoug – Zugo**

13. Mai 1975. Beteiligungen.
**Sargasso Anlagen AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken auf eigene und fremde Rechnung; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Sutter, von Rheineck SG, in Kilchberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Prof. Dr. Peter Forstmoser, von Zürich, in Benglen ZH, und Dr. Willy Akert, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. iur. Hans Straub).

13. Mai 1975.
**Stone Finance AG (Stone Finance SA) (Stone Finance LTD) (Stone Finance S.p.A.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Warengeschäften im Natursteinhandel; Vermittlung von Warengeschäften im Natursteinhandel; Erwerb und Verwertung von Patenten und gewerblichen Schutzrechten, insbesondere der Steinindustrie; Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Gesellschaftszweck im In- und Ausland; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, immateriellen Gütern, Grundstücken und andern Kapitalanlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodorus G. M. de Kok, britischer Staatsangehöriger, in Limpsfield Chart, Surrey (GB), als Präsident; K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug, als Vizepräsident und Direktor; Alain Guinet, französischer Staatsangehöriger, in Lyon (F); Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug; Hans Lienhart, von Zürich, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 2 (c/o Quarzite AG).

13. Mai 1975.
**Chemengineering Company Ltd.,** in Zug, Entwicklung und Verwertung von industriellen Verfahren, insbesondere auf dem Gebiete der ehemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ernesto Rossati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Wessely, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

13. Mai 1975. Beteiligungen.
**Tarman A.G.,** in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktientiteln in- und ausländischer Gesellschaften (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1795). Walter Eigensatz, Präsident, und Remo Hediger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Mai 1975.
**Furrer Marketing AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Marktforschungen und entsprechende Beratungen auf dem Gebiete der Datenübertragung und des professionellen Fernsehens sowie Handel mit einschlägigen Apparaten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1975 und Uebernahmebilanz per 28. Februar 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Georg R. Furrer», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 154 911.67 und die Passiven Fr. 123 911.67 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 31 000 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 31 000 wurde auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 29 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georg R. Furrer, von Schongau LU, in Unterägeri. Domizil: Baarerstrasse 91 (eigene Büros).

13. Mai 1975. Beteiligungen.
**Keiper AG,** in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 51 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Stammaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Friedrich Wilhelm Putsch, Präsident, und Dr. Hans Bollmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Heiz, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
**Iso Technik AG Zug,** in Zug, Herstellung von Schallanlagen sowie Planung und Entwicklung von Produktionsstätten der Dämmstoffindustrie usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1462). Dr. Jürg Rordorf, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1975.
**Westinghouse Trading Company (Asia) Ltd.,** in Zug, Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Vorrichtungen und Waren usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Westinghouse Trading Company Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Vorrichtungen und Waren, sowie Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten, Verfahren und Erfahrungen; die Verrichtung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Erzeugung, Verteilung und Verwendung aller Energie-Arten, insbesondere elektrischer Energie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

13 mai 1975. Boucherie.
**Bernard Marmy,** à Belfaux. Le chef de la maison est Bernard Marmy, de Forel et Autavaux, à Belfaux. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

13 mai 1975. Participations.
**Interprogramme S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 1. 1975, Nº 10, p. 88). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mai 1975, la société a décidé de transformer les 100 actions de fr. 500, formant son capital, en 500 actions de fr. 100 et de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 600 000 par l'émission de 5500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions de fr. 100 chacune, au porteur.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Lebern*

13. Mai 1975.
**Peter Schneider-Lysser,** in Bellach, Bäckerei, Konditorei, usw. (SHAB Nr. 169 vom 14. 6. 1964, S. 2284). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hanni Schneider-Lysser», in Bellach, übernommen.

13. Mai 1975.
**Hanni Schneider-Lysser,** in Bellach. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hanni Schneider-Lysser, von Trachselwald BE, in Bellach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Peter Schneider-Lysser», in Bellach. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Lindenstrasse 1.

*Bureau Olten-Gösgen*

9. Mai 1975.
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2367), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Louis Mottet, Robert Granwehr und Fritz Guldenfels sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Mollet, von Basel und Unterramsern, in Reinach BL, und Kurt Hediger, von Basel und Reinach BL, in Therwil. Der Zeichnungsberechtigte Walter Frehner wohnt nun in Riehen.

9. Mai 1975. Elektronische Bauteile und Messgeräte.
**DEVA-Tronik Edith Della Valle,** in Hägendorf. Inhaberin: Edith Della Valle, von Oftringen, in Hägendorf. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauteilen und Messgeräten. Kohlholzweg 920.

9. Mai 1975.
**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1808), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Buser, von Basel, in Reinach BL, und Anton Corti, von Basel, in Muttenz, beide Direktoren. Kollektivprokura zu zweien führt Bruno Baumann, von Niederlenz, in Arlesheim. Der Zeichnungsberechtigte Gilbert Christinet wohnt nun in Muri bei Bern.

9. Mai 1975.
**Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, Verzinkereiwerk Däniken,** Zweigniederlassung in Däniken (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1450), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Werner Lindecker führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern nunmehr als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans R. Niggli, von Aarburg, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates. Direktor Ulrich Dubs wohnt nun in Nürensdorf.

9. Mai 1975. Textilwaren aller Art.
**Carloff S.A.,** in Hägendorf, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Handschin, von Basel, in Muri AG.

9. Mai 1975. Leichtmetall-Hausfassaden.
**W. Widmer Montagebau,** in Stüsslingen, Leichtmetall-Hausfassaden (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Mai 1975.
**B. Schalt, Pinselwaren,** in Dulliken (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. Mai 1975.
**LMS AG für Leichtmetallsysteme,** in Gunzgen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 386). An der Generalversammlung vom 11. April 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Mai 1975. Waren aller Art usw.
**Keller-Corboz SA,** bisher in Lausanne (SHAB vom 16. 4. 1974, S. 1005). Statutenänderung: 9. 5. 1975. Sitz nun: Basel, Aesehengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG). Firma nun: **Keller-Corboz AG (Keller-Corboz SA).** Ursprüngliche Statuten: 22. 12. 1960. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, Verwertung von Immaterialgüterrechten, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Jean-Pierre Weber, von Peseux und auch von Pfeffingen, in Basel, Präsident, und Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel (beide bisher), beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Hans Jörg Meier, von Gempen und Basel, in Basel (bisher).

12. Mai 1975.
**Ingenieurbüro Gnehm & Schäfer AG,** in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Siegfried Mangold, von Böckten, in Basel.

12. Mai 1975. Möbel, Wandschränke usw.
**Möbel-Corner F. Laller,** bisher in Muttenz (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 429). Sitz nun: Basel, Zürcherstrasse 93. Inhaber: Franz Laller, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz. Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von Möbeln, Wandschränken, Klappbetten und Einzelanfertigungen.

12. Mai 1975. Bohr- und Sprengunternehmung.
**Werner Gschwend,** in Basel, Mittlere Strasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Gschwend, von Altstätten, in Basel. Geschäftsnatur: Bohr- und Sprengunternehmung.

12. Mai 1975.
**Sanitär-Fertigmöbel AG,** in Basel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 782). Nachdem der Konkurs über die Aktiengesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der HRV von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1975. Kürschnerei usw.
**Franz Arnold,** in Basel, Kürschnerei usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1959, S. 1225). Firma infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Pelze, Arnold & Co.», in Basel, erloschen.

12. Mai 1975.
**Pelze, Arnold & Co.,** in Basel, Greifengasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1975. Gesellschafter: Franz Arnold, von Basel, in Birsfelden, und Rolf Arnold, von Basel, in Birsfelden. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Arnold», in Basel. Geschäftsnatur: Kürschnerei, Pelz- und Massarbeiten.

12. Mai 1975. Versicherungen.
**Generalagentur Erwin Wenger,** in Basel, Hegenheimerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Wenger, von Uetendorf, in Rheinfelden. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft», in St. Gallen.

12. Mai 1975.
**Immobiliengesellschaft Urbana AG,** in Basel (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Hägendorf verlegt (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 57). Die Firma wird daher im Handelsregister von Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1975. Immobilien usw.
**Belimba Basel AG (Belimba Bâle SA),** in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei FIDES Treuhandgesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 5. 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien im In- und Ausland, sowie Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. John Ochsé, von und in Basel, Präsident, und Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

12. Mai 1975.
**Soldatenkomitee Basel,** in Basel, Wintersingerweg 7 (bei Richard Spillmann), Verein (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 3. 1975. Zweck: Unterstützung der Rekruten und Soldaten in ihrem Kampf um bessere Lebensbedingungen und um demokratische Rechte in der Armee. Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden sowie der Erlös aus der Zeitung «links um». Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Organe des Vereins: Vereinsversammlung. Vorstand aus mindestens 3 Mitgliedern und Rechnungsrevisoren. Einzelunterschrift führen die Vorstandsmitglieder Richard Spillmann, von Zug und Basel, in Basel, Präsident; Dieter Ackermann, von Luzern, in Basel, Sekretär, und Kurt Zeller, von Liestal, in Basel, Kassier.

12. Mai 1975. Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit.
**Igreg AG,** in Basel, Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz Pfister, Präsident, und Rolf Kalt. Unterschriften erloschen. Prokuren Otto Egger und Klaus Hirner erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Ulmann, von Trub, in Basel, und Kurt Stäheli, von Bürglen TG, in Pratteln. Martin Huber, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

12. Mai 1975. Zimmerei.
**Arn. Gerber-Vogt,** in Basel, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 829). Firma infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Arnold Gerber Metallbau AG», in Allschwil, erloschen.

12. Mai 1975. Getränke usw.
**Dürr AG,** in Basel, Getränke usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1960, S. 1480). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Boehm, Präsident, und Dr. John Flaig, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Rüegg, von St. Gallenkappel, in Fribourg, Präsident; Jean-Ludovic Hartmann, von und in Fribourg, und Ferdinand Wetzel, von und in Basel.

12. Mai 1975.
**Vereinigung schweizerischer Treuhand- und Revisionsgesellschaften (VST),** in Basel, Verein (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4125). Rechtsdomizil nun: St.-Jakobs-Strasse 25 (bei Schweizerische Treuhandgesellschaft). Geschäftsdomizil nun: Zürich, Limmatquai 120 (bei Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer). Unterschriften Dr. Edouard Huguenin, Vorstandsvizepräsident, und Henri Blanc, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Robert S. Gautier, von und in Genf, Vorstandsvizepräsident; Prof. Dr. Ernst Bossard, von Kölliken, in Mutschellen, Vorstandsmitglied; Mathias Wild, von Mitlödi, in Grüningen, Sekretär (Nichtmitglied), und Dr. Robert Meyer, von Zürich und Reinach BL, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied).

## Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

13. Mai 1975. Handelsgeschäfte.
**Uniflex AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210). Die Generalversammlung vom 27. März 1975 hat die Sitzverlegung nach Appenzell beschlossen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde in bar voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Uebergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 5. 1973; sie wurden am 17. 7. 1973 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 225 000, nun eingeteilt in 225 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Bonlanden (Deutschland), als Präsident; Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich, und Emma Federer, von Berneck SG, in Zürich, als Mitglieder. Geschäftsdomizil: Mettlenstrasse.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

13. Mai 1975. Gipsergeschäft.
**Beugger AG,** in Flawil, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2284). Dr. Franz Scheibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Bruno Beugger; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
**Sparkassa Oberriet,** in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). An der Generalversammlung vom 26. April 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Sparkasse Oberriet** und der Zweck: Betrieb einer Bank, insbesondere Ausführung von Bankgeschäften, die in den Tätigkeitsbereich einer Lokalbank fallen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000 und ist eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind: SHAB, «Rheintalische Volkszeitung» und «Rheintaler». Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: 9463 Kirchstrasse.

13. Mai 1975.
**Karl Jud AG, Radio-TV,** in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Durchführung von Reparaturarbeiten an Radio- und TV-Geräten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens ein Mitglied. Ihm gehören an: Karl Jud, von Benken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Martina Derungs, von Brigels GR, Vizepräsidentin, und Maria Grunder-Ebner, von Vechigen BE, alle drei in Schmerikon, letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 232.

13. Mai 1975. Waren aller Art.
**Vendra AG,** in St. Margrethen SG, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2614). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Fiebiger, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (A).

13. Mai 1975.
**Büchi Laboratoriums-Technik AG,** in Flawil (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 78). Dr. Hans Rudolf Kunz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Emil Aemisegger sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eugen Büchi ist nun Präsident; er bleibt Direktor. Walter Eichholzer, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1975.
**Viehzuchtgenossenschaft Eggersriet und Umgebung,** in Eggersriet (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2602). Albert Gähler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Franz Oehsner, von St. Gallen, in Eggersriet SG, Kassier. Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

13. Mai 1975. Fugenabdichtungen usw.
**Fritz Zaugg & Co.,** in St. Gallen, Ausführung von Fugenabdichtungen, Isolationen und Fassadenversiegelungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Der Kommanditär René Volkart ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Neu sind der Gesellschaft als Kommanditäre beigetreten Fritz Zaugg, mit einer Kommandite von Fr. 5000, und Elisabeth Zaugg-Stucki, mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 4000, beide von Trub BE, in Wittenbach. Der Komplementär Fritz Zaugg heisst Fritz Zaugg-Stucki.

13. Mai 1975. Papeterie usw.
**Max Hildebrand,** in Altstätten, Papeterie und Bureaubedarf (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1954, S. 1000). Die Prokura von Dr. Ernestine Hildebrand-Speek ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Agnes Hildebrand-Buschor, von Cham ZG, in Altstätten.

13. Mai 1975.
**Eugen Frei, Café-Konditorei Merkatorium,** in St. Gallen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Weiteres Geschäftslokal: Arbon, Hauptstrasse 15.

13. Mai 1975.
**B. Zehnder, Hotel Rössli,** in Gossau SG (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschen.

13. Mai 1975. Weine.
**Heini Haubensak,** in Altstätten, Weinhandlung (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Geschäftsnatur ist nun: Rebbau und Weinkellerei.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

13 maggio 1975. Partecipazioni.
**Corilfin A.G.,** in Coira, partecipazioni (FUSC del 10. 5. 1974 N° 108, p. 1291). Verbale notarile del 28 aprile 1975: Scioglimento della società sotto la ragione sociale: **Corilfin A.G., in liquidazione.** Liquidatore è la «Fidinam S.A. Fiduciaria di Investimenti e Amministrazioni», in Lugano. Le firme degli amministratori Dr Diego Lissi, presidente, e Alberto Collenberg, segretario, sono estinte.

13. Mai 1975. Immobilien.
**Lieseh & Tiefenthal,** in Brienz GR, Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2652). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Mai 1975. Bäckereieinrichtungen.
**Patrimex Technik A.G.,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 7. Mai 1975. Zweck: Herstellung und Handel von Brot- und Feinbäckereimaschinen und -einrichtungen, in eigener oder fremder Rechnung; Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann überdies Beteiligungen an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck erwerben, verwalten und veräussern im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Remo Storni, von und in San Vittore. Domizil: c/o Fideretica A.G., Giacomettistrasse 98.

13. Mai 1975.
**Consulta Investment AG,** in Chur, Anlageberatungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Neues Domizil: Quaderstrasse 7 (eigenes Büro).

13 maggio 1975.
**Consulenze Immobiliari SA (Immobilienberatung AG) (Conseils Immobiliers SA) (Estates Advices Corp.),** in Roveredo (FUSC del 13. 3. 1974, N° 60, p. 691). Dr Geo Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Pregassona, presidente con firma individuale; Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona, e Martin Pieper, cittadino germanico della RFT, in Ponte Tresa (Italia), ambedue con firma collettiva a due.

13. Mai 1975. Mineralölprodukte.
**Clavadätscher AG,** in St. Moritz, Mineralölprodukte und Brennstoffe (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Rudolf Klainguti, Präsident; Dr. Peter Conradin Planta und Joh. Michel Clavadätscher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Peter Pedrun, von Sagogn, in Silvaplana, Präsident; Gianpepi Clavadätscher-Stucki, Vizepräsident, und Marga Clavadätscher-Troeger, beide von Küblis, in St. Moritz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer. Neues Domizil: Giodim.

13 maggio 1975. Operazioni finanziarie.
**Fogliabella S.A.,** in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 9 maggio 1975. Scopo: di effettuare tutte le operazioni finanziarie per conto proprio od altrui, in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. La società non esplica attività nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di almeno un membro. Amministratore unico è Sergio Bassi, da Airolo, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S.A., Casa Leon.

13 maggio 1975.
**Immobilpark S.A.,** in Coira, partecipazioni (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3239). Dr Severo Antonini non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Remo Storni, da ed in San Vittore. Nuovo recapito: c/o Fideretica A.G., Giacomettistrasse 98.

13. Mai 1975.
**Konsumverein Klosters und Umgebung,** in Klosters. Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 144). Durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 30. 6. 1974 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit der «Coop Chur», in Chur, zugestimmt, wonach diese sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumvereins Klosters und Umgebung», in Klosters, gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1974 übernimmt. Die Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst und wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

13. Mai 1975.
**Coop Chur,** in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2773). Durch Beschluss vom 30. 6. 1974 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Klosters und Umgebung», in Klosters, zugestimmt, wonach sie sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1974 übernimmt.

13. Mai 1975. Sanitäre Installationen.
**J. Scarpatetti,** in Domat/Ems. Inhaber: Josef Scarpatetti, von Cuntcr, in Domat/Ems. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen. Tuma Casti 21.

13. Mai 1975.
**Raiffeisenkasse Felsberg,** in Felsberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2541). Alfred Barandun, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Theofil Deflorin, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neues zeichnungsberechtigtes Vorstandsmitglied: Silvio Fasciati, von Stampa, in Felsberg, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

## Aargau – Argovie – Argovia

13. Mai 1975.
**Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft,** in Baden (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3128). Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Dr. Leo Schelker; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Walter Stauffer, Emil Beyeler, Dr. Oswald Rossetti und Jacob Strebel-Faden; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Alban Gerster-Weber, von Laufen BE, in Oetwil an der Limmat ZH, und Walter Koch-Kisters, deutscher Staatsangehöriger, in Widen-Mutschellen AG.

13. Mai 1975.
**Schweizerische Volksbank,** Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 182), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Walter Rüegg wohnt nun in Windisch AG. Geschäftsadresse: Schulthess-Allee 1.

13. Mai 1975.
**FEMACO Rohstoffe AG,** in Lenzburg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1997). Die Prokura von Hans Peter Fehlmann ist erloschen.

13. Mai 1975.
**FEMACO Alimenta AG,** in Lenzburg, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1997). Die Prokura von Hans Peter Fehlmann ist erloschen.

13. Mai 1975.
**Immobilien Zofingen AG.,** in Oftringen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2662). Der Präsident Hermann Lanz ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Jakob Bosshard, von Winterthur ZH, in Strengelbach AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Die Prokura von Hans Peter Rickli ist erloschen.

13. Mai 1975.
**Alpina Kredit AG,** in Oftringen, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096). Der Präsident Hermann Lanz ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Jakob Bosshard, von Winterthur ZH, in Strengelbach AG. Die Prokuren von Jules Ernst Elmer, Gertrud Elsa Kramis-Wyss und Hans Peter Rickli sind erloschen.

13. Mai 1975.
**Alpina Kredit AG, Zweigniederlassung Spreitenbach,** in Spreitenbach, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1974, S. 2847), mit Hauptsitz in Oftringen. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Präsidenten Hermann Lanz ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident ist Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. Mai 1975.
**Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG,** in Weinfelden und Zweigniederlassung in Amlikon (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1405). Karl Steinmann sen. ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Verwaltungsrat nun als Mitglied an; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Steinmann jun., nun Steinmann-Nöbauer, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

12. Mai 1975. Präzisionsmaschinen.
**Helmut Seier AG,** in Kreuzlingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmaschinen aller Art (Fertigungsmaschinen für elektronische, optische und feinmechanische Industrie) (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Der Geschäftsführer Gustav Wirz wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. An Vilma Reissig, italienische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

12. Mai 1975.
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bürglen,** in Bürglen (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2652). Hans Baumann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Keller, von Birwinken, in Moos-Istighofen, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

12. Mai 1975.
**Elektra Dettighofen,** in Dettighofen bei Lanzenneunforn (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). Alfred Keller, Aktuar, und Hans Weibel, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Ehrsam, von Zürich, in Reuti-Dettighofen bei Lanzenneunforn, als Aktuar, und Anton Häni, von Hörhausen, in Dettighofen bei Lanzenneunforn, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1975.
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Amlikon und Umgebung,** in Amlikon (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1388). Ulrich Tobler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Otto Zahnd, von Wahlern BE, in Amlikon, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

12. Mai 1975. Schweinezucht.
**Paul Göggel,** in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Paul Göggel, von und in Guntershausen bei Aadorf. Schweinezucht und -mast. Lehberg.

12. Mai 1975. Käserei, Schweinemast.
**Edwin Keller,** in Aadorf. Firmainhaber ist Edwin Keller, von Altendorf SZ, in Aadorf. Käserei und Schweinemast. Wiesentalstrasse 36.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Faido*

12 maggio 1975. Incenerimento di rifiuti.
**Incenera SA in liquidazione,** in Bodio (FUSC del 29. 5. 1974, N° 123, p. 1475). L'assemblea generale del 19 dicembre 1974 ha preso atto che la liquidazione è stata chiusa. La società anonima viene radiata da registro di commercio, avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

12 maggio 1975. Calzature, ecc.
**Rieker SA (Rieker AG),** in Bodio (FUSC del 26. 2. 1974). Tale ditta viene radiata d'ufficio dal registro di commercio di Leventina, in seguito a trasferimento della sede a Bellinzona (Cfr. FUSC del 25. 4. 1975, N° 95, p. 1100).

*Distretto di Mendrisio*

12 maggio 1975. Costruzioni.
**Natale Bianchi,** in Balerna, impresa di costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, N° 22, p. 225). La ditta è cancellata in seguito all'apporto di attivo e passivo, avvenuto secondo il bilancio al 30 aprile 1975, alla società anonima Casarca S.A., in Mendrisio, iscritta in seguito.

12 maggio 1975. Costruzioni.
**Casarca S.A.,** in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 maggio 1975. Scopo: la trasformazione e la continuazione della ditta individuale Natale Bianchi, già con sede in Balerna, mediante apporto dell'attivo e del passivo di detta ditta, nonché l'esercizio di un'impresa di costruzioni, di scavi, di lavori di sopra e sottostruttura, di opere da gessatore e inoltre la partecipazione ad imprese affini. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale Natale Bianchi, in Balerna, il cui apporto, secondo il bilancio chiuso il 30 aprile 1975, è costituito da un attivo di fr. 6400 (debitori), senza passivo, ossia un attivo netto di fr. 6400 che viene accettato per il prezzo di fr. 6000 contro rimessa all'apportante di N° 6 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le rimanenti 44 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, sono state interamente liberate per contanti. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: anche mediante lettera raccomandata quando tutti gli azionisti sono noti. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Natale Bianchi, da ed in Genestrerio, presidente; Giovanni Ambrogini, da Sobrio, in Morbio Inferiore, consigliere delegato: ambedue con firma individuale. Recapito: c/o studio G. Belloni, via Beroldingen 6.

12 maggio 1975. Partecipazioni.
**Prominduco S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 maggio 1975. Scopo: la promozione di attività commerciali e industriali in Svizzera e all'estero. La partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri: Amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, Chiasso.

12 maggio 1975. Partecipazioni.
**Guttic Holding S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 4. 1975, N° 88, p. 1008). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aigle*

12 mai 1975. Détecteurs de gaz.
**Carmelo Correnti,** à Villeneuve. Titulaire: Carmelo Correnti, allié Da Campo, d'Italie, à Villeneuve. Achat et vente d'appareils de sécurité (détecteurs de gaz). 10, rue du Nord.

*Bureau de Cossonay*

12 mai 1975. Travaux publics.
**A. Mühlheim,** à Chevilly, entreprise de terrassements et travaux publics (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3025). La raison est radiée par suite de cessation de commerce au 31 décembre 1974.

*Bureau de Cully*

12 mai 1975. Immeubles.
**S.I. Les Colombaires S.A.,** à Cully (FOSC du 27. 5. 1974, p. 1451); affaires immobilières. Les fondés de procuration Anne-Marie Schwitter et Georgette Crettaz signent désormais individuellement.

*Bureau d'Orbe*

12 mai 1975.
**Caisse Raiffeisen de Rances** à Rances, société coopérative (FOSC du 19. 2. 1975, N° 41, p. 460). Le président William Bavet, le vice-président Maurice Thibaud et le secrétaire Maurice Mayland sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveau président: Gygax Franz, de Seeberg, à Rances; nouveau vice-président: Simonin Roland, de et à Rances; nouveau secrétaire: Poget Charles, de Premier, à Rances. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

12 mai 1975. Maçonnerie.
**Misenta frères et Cie,** à Orbe, société en commandite, maçonnerie, carrelages, etc. (FOSC du 8. 12. 1967, N° 288, p. 4041). L'associé commanditaire Félix Misenta est décédé. Sa commandite de fr. 45 000 est réduite à fr. 1000 par suite de remboursement de fr. 44 000 et elle est reprise par sa veuve Marguerite Misenta, née Deghi, d'Italie, à Orbe, qui entre dans la société comme associée commanditaire.

*Bureau de Vevey*

12 mai 1975.
**Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz S.A.,** à Vevey (FOSC du 15. 3. 1973, p. 707). Les administrateurs Pierre Hofmann, décédé, et Michel Lilla, démissionnaire, sont radiés. André Debétaz, de Fey VD, à La Tour-de-Peilz, et Pierre Nicoulaz, des Clées VD, à Montreux, sont administrateurs sans signature.

12 mai 1975.
**Société Immobilière de Chamby,** à Montreux, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1975, p. 442); affaires immobilières. L'administrateur Hermann Bassi, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Conseil d'administration: Laszlo Szondy, apatride, à Zürich, président avec signature individuelle; membres sans signature: Ida Portmann, de Flühli LU, à Cham, secrétaire, et Lisa Portmann, de Flühli LU, à Cham.

12 mai 1975. Constructions.
**Dardy et Sartori S.A.,** à Vevey, société anonyme (FOSC du 28. 6. 1974, p. 1788); constructions et travaux publics. Procuration collective à deux: Philippe Fracheboud, de Lessoc, à Jongny.

12 mai 1975.
**Rivicra-Appartcments Montreux S.A.,** à Montreux, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1974, p. 1536); affaires immobilières. Capital augmenté de fr. 120 000 à fr. 140 000 par l'émission de 20 actions nouvellcs nominatives de fr. 1000 entièrement libérécs. Capital actucl: fr. 140 000, entièrement libéré, divisé en 140 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés sur ce point ainsi que sur un autre non soumis à publication le 31 janvier 1975. L'administrateur Gérard Malera, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Conseil: Michel Lilla, jusqu'ici vice-président, est président; René Alder, membrc, est maintenant vice-président; Jean-Pierre Weber, jusqu'ici président, redevient membre. Autres membres du conseil: Jean-Jacques Finsterwald, déjà inscrit; Jean-Jacques Bagnoud, d'Icogne VS, à Sierrc; Louis Maeder, de Mühleberg BE, à Montreux, et Constantin Roduner, de Sennwald SG, à Saint-Légier-La Chiésaz. Signature collcctive à deux des administrateurs.

12 mai 1975.
**Linoléum A. Jordan,** à Vevey (FOSC du 7. 6. 1962, p. 1681); linoléum, tapis, sols plastiques. La raison est radiée par suite de remise dc commcrce.

12 mai 1975. Linoléum, etc.
**Jordan et fils,** à Vevey. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1975. Associés: André Jordan, d'Allaman, à Corsier-sur-Vcvey, et ses fils Charles Jordan, d'Allaman, à La Tour-de-Peilz, et Robert Jordan, d'Allaman, à Chardonne. Commerce de linoléum, tapis et sols plastiques. Avenue de Corsier 6.

12 mai 1975.
**Garage du Mont-Pélerin S.A. Vevey,** à Vevey, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1974, p. 1835); garage. Le président Daniel Goeudevert, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean Harold Bordes, de France, à Genève, est président, signant collectivemcnt à deux.

12 mai 1975. Constructions.
**Fogoz et Webcr S.A.,** à Montreux (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3366); travaux du bâtiment et de construction. Nouvelle raison sociale: **Fogoz et Perret S.A.** Statuts modifiés le 29 avril 1975. Le présidcnt Charles Webcr, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont étcints. Pierre-Ernest Fogoz, jusqu'ici vice-président, est président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau Brig*

6. Mai 1975.
**Vitus Fux, Metallbau-Bauschlosserei,** in Visp (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1962, S. 1882). Infolge Gründung einer Aktiengesellschaft und Aufgabc des Gcschäfts ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passivcn gchcn teilweise über auf die Nachfolgefirma «Vitus Fux, Metallbau», in Visp.

6. Mai 1975.
**Vitus Fux AG, Metallbau,** in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 28. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Metallbau. Erwerben und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Vitus Fux, Metallbau-Bauschlosserei», in Visp, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 4. 1975 die in der Uebernahme-Bilanz per 1. 1. 1975 näher aufgeführten Aktiven (Immobilien, Mobilien, Fahrzeuge, Warenvorräte, Arbeiten in Ausführung, Debitoren, Kassa und Postcheck) im Betrage von Fr. 1 331 972.90 und Passiven (Fremdkapitalien und Debitoren) im Betrage von Fr. 581 972.90 zum Preise von Fr. 750 000. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 247 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die seit dem 1. 1. 1975 von der bisherigen Einzelfirma abgewickeltcn, neu abgeschlossenen und die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden laufenden Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Gesellschaft getätigt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Vitus Fux als Präsident und Anton Fux als Protokollführer, beide von St. Niklaus, in Visp. Der Präsident führt Einzel-, der Protokollführer Kollektiv-Unterschrift zu zweien. Adrcsse: Kleegärtenstrasse 10.

*Bureau de St-Maurice*

18 avril 1975. Bandes transporteuses.
**C. Bridy,** à Martigny, bandes transporteuses, etc., en faillite (FOSC du 21. 2. 1974, p. 505). La procédure de faillite étant clôturée, l'inscription est radiée d'office.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

12 mai 1975.
**Livio Cappellaro, Café-restaurant de Gibraltar et Malabar,** à Neuchâtel. Le chef de la maison est Livio Fernando Cappellaro, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un café-restaurant-bar. Gibraltar 1.

12 mai 1975.
**Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** à Neuchâtel (FOSC du 9. 4. 1975, Nº 81, p. 928). Harald Horst Schedel, ressortissant allemand à Epalinges, est nommé directeur avec signature collective à deux.

**Genf – Genève – Ginevra**

9 mai 1975. Pcnsion-restaurant.
**R. Baeriswyl,** à Vernier (FOSC du 6. 11. 1964, p. 3352). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Genève. 8, rond-point de la Jonction. Objet modifié: pension-rcstaurant à l'enseigne «Le Motelon».

9 mai 1975. Epiccrie.
**J.-F. de Capitani,** à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Gypserie-peinture.
**Angelo Comandini,** à Vernier, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Immeubles.
**J. Josephides & S. Gigon succrs de René Ischer,** à Genève, transactions et gestions immobilières, société en nom collectif (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1846). Serge Gigon n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Joseph Josephides reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **J. Josephides succ. de René Ischer.**

9 mai 1975. Entreprise de travaux publics.
**Aldo et Nello Lucchi,** à Genève, entreprise de travaux publics, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 9. 1972, p. 2531). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminé, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Entreprise Lucchi SA», à Genève.

9 mai 1975. Entreprise de travaux publics.
**Entreprise Lucchi SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1975. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie, béton armé, carrelage, parcs et jardins; achat, vente, gestion et rénovation d'immeubles, ainsi qu'exécution de tous travaux de génie civil. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 170 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en naturc: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Aldo et Nello Lucchi», à Genève, sclon bilan au 31 décembre 1974, avec un actif de fr. 505 840.90 et un passif envers les tiers de fr. 338 158.51, pour fr. 167 682.39, montant imputé sur le capital à concurrencc de fr. 150 000, le solde de fr. 17 682.39 étant porté au crédit des apportcurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Aldo Lucchi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 83, rue Liotard.

9 mai 1975. Salon de coiffure.
**Jean Reidenbach,** à Genève, exploitation d'un salon de coiffure pour dames (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1273). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Tabacs.
**J. Spindler,** à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 30. 5. 1958, p. 1480). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Architecte-paysagiste.
**Max Willa,** à Thônex, architecte-paysagiste (FOSC du 15. 1. 1962, p. 138). Adjonction à l'objet: entreprise de parcs et jardins, terrassements et travaux publics.

9 mai 1975. Entreprise de parcs et jardins.
**Willa & Cie,** à Thônex, entreprise de parcs et jardins, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC du 11. 2. 1975, p. 371). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mai 1975. Participations.
**Alraine SA,** à Genève, participations à des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 17. 3. 1975, p. 711). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975.
**Audio-Magnetics SA, Genève,** à Genève, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1314). Nouvelle adresse: 2, route des Acacias.

9 mai 1975. Métaux, etc.
**Jean Aumas et Fils, Soconemet SA,** à Genève, métaux, minerais, etc. (FOSC du 4. 4. 1974, p. 912). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29 avril 1975.

9 mai 1975. Participations.
**Coastinvest Cy,** à Genève, participations dans toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 22. 3. 1974, p. 792). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme. Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Laine, etc.
**Chérilaine SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 avril 1975. But: commerce de laine, d'articles de tricotage, de mercerie, de bonnctcrie et de produits similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé cn 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jcan-Charles Rhcin, de et à Cologny, président; Georges Staubitz, de Winterthour ZH, à Thônex, secrétaire, et Jacqueline Guegano, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6 bis, passage des Lions.

9 mai 1975.
**Club international de tennis,** à Genève, association. Statuts du 9 mai 1937, modifiés en dernier lieu le 19 janvier 1959. But: favoriser la pratique du tennis et resserrer les liens entre les fonctionnaires de l'ONU et des institutions spécialisées établies à Genève. Ressources: finance d'entrée, cotisations, dons et legs. Direction: comité de 9 membres. Signature: collective à deux de Harry Wilmot, de Grande-Bretagne, à Genolier VD, président; Gustave Ott, de Bâle, à Genève, vice-président, et Marie-Anne Colombani, de France, à Genève, secrétaire, tous membres du comité. Adresse: chemin Rigot s. n.

9 mai 1975.
**Cycle Agence SARL,** à Genève (FOSC du 6. 5. 1971, p. 1089). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Cycle Agence SARL, en liquidation.** Liquidateur: l'associé Marcel Gros, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle.

9 mai 1975. Participations.
**Figer SA,** à Genève, administration de participations (FOSC du 6. 7. 1949, p. 1803). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Figer SA, en liquidation.** Liquidatrice: Madeleine Wiedmer, de et à Genève, avec signature individuelle. Alfred Kern n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Madeleine Wiedmer.

9 mai 1975. Toitures.
**Iseau SA,** à Genève, entreprise de toiture, etc. (FOSC du 22. 8. 1969, p. 1941). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Iseau SA, en liquidation.** Liquidateur: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, avec signature individuelle. Jean-Pierre Baezner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue du Nant, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

9 mai 1975. Participations.
**Mebraco SA,** à Genève, participations à d'autres entreprises (FOSC du 2. 5. 1974, p. 1197). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Café, etc.
**Péclard SA,** à Lancy, importation et commerce de cafés, etc. (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Administration: Maurice Péclard, maintenant domicilié à Onex, président; Charles Péclard, maintenant domicilié à Genthod, vice-président; Alain Péclard, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire, et Roger Péclard. Signature individuelle du président et du vice-président ou collcctive à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Roger Péclard sont modifiés en ce sens; la procuration de Maurice Péclard et Charlcs Péclard est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Maxime Amadieu, de France, à Genève, et Henri Hurni, de Gurbrü BE, à Genève.

9 mai 1975.
**Caisse Raiffeisen de Russin,** à Russin, société coopérative (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1327). Les pouvoirs d'Henri Desbaillet sont radiés. Pierre Girardet, dc Suchy VD, à Russin, est vice-président avec signature collective à deux.

9 mai 1975. Participations.
**Scanlake SA,** à Genève, participations à toutes entrcprises commerciales, etc. (FOSC du 5. 3. 1973, p. 604). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Participations.
**Soplacex SA,** à Genève, participations à toutes sociétés commerciales, etc. (FOSC du 8. 7. 1971, p. 1692). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975.
**Uto Immobilière SA,** succursale de Genève (FOSC du 13. 6. 1974, p. 1627), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs dc Walter Siegmann et Dieter Siegmann sont radiés. Max Kunz, de et à Zurich, président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 9196.00 der Aargauischen Kantonalbank Wettingen, Wert per 23. April 1975 Fr. 29 737.95.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 26. November 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (635[5])

5400 Baden, den 21. Mai 1975 Bezirksgericht Baden

Es werden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.– Ser. 01 Nr. 3.854 5½% vom 4. Juni 1970 bis 4. Juni 1975
Fr. 5000.– Ser. 01 Nr. 51.346 5% vom 21. Mai 1973 bis 21. Mai 1978
Fr. 5000.– Ser. 01 Nr. 62.964 5¾% vom 1. Febr. 1974 bis 1. Febr. 1979
mit Coupons per 4. Juni 1974 und folgende
21. Mai 1974 und folgende
1. Februar 1975 und folgende

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (611[1])

7002 Chur, den 14. Mai 1975 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Fr. 4000.–, datiert den 12. Juni 1911, Nr. 1430, haftend auf GB-Nr. 108, Nidfurn; Gläubiger: Erben von Jakob Schmid-Kundert, a. Vorstand, Schwanden; Schuldner: Heinrich Gerig-Messer, Gastwirt, Restaurant Bahnhof Rikon/Tösstal.
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3000.– datiert den 10. Dezember 1877, Nr. 1305, haftend auf GB-Nr. 451 Netstal; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Netstal.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3000.–, datiert den 17. März 1920, Nr. 321, haftend auf GB-Nr. 451, Netstal; Gläubiger: Fritz Kubli, Zeichner und Melchior Kubli, Färber, in Netstal; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Netstal.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3300.–, datiert den 7. November 1930, Nr. 1175, haftend auf GB-Nr. 46, Niederurnen; Gläubiger: Frau Anna Walder-Schlittler, in Hurnen-Horben; Schuldner: Land Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6000.–, datiert den 31. Oktober 1934, Nr. 1187, haftend auf eidg. Nr. 1208 Ennenda; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Frau Anna Berger-Hösli, Bärengasse 20, Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1000.–, datiert den 11. November 1944, Nr. 1006, haftend auf GB-Nr. 346 Oberurnen; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Silvia Artho-Bossi, Haldenstein GR.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (603[5])

8750 Glarus, den 6. Mai 1975 Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 18. Dezember 1974 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Kaufschuldbrief per Fr. 5000.–, ausgestellt am 23. Juni 1898 auf ursprünglich Fr. 3000.–, erhöht auf Fr. 5000.– am 17. Februar 1932, vorstandsfrei, haftend auf dem Wohnhaus an Heinrich Kunzen Wohnhaus stehend, Brandkataster 1891/Nr. 325 (neu Nr. 359), und zirka 16 Aren Hofraum, Garten und Baumgarten, alles beieinander gelegen auf der Islen-Unter-Ottikon-Gossau an der Strasse gegen der Kindenmannsmühle (Grundprotokoll Gossau ZH Bd. 76 pg. 136); das ursprünglich bestehende Recht auf Mitbenützung des Ziehbrunnens des Hch. Kunz auf der Islen, welcher sich auf des letzteren Hausplatz beim Haus (Bd. 72 pg. 123 sub 4) befand, wurde am 22. April 1932 gelöscht. Ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Frau Witwe Albertine Hug geb. Korrodi von und in Ottikon-Gossau ZH (1932: whft. in der Gusch, Oetwil am See); ursprünglicher Gläubiger Georg Fritschi, Heinrich sel. von Flaach, in Adliswil; heutiger Schuldner und Pfandeigentümer Ernst Meier, geb. 1895, Landwirt, von Bülach, wohnhaft Islen-Ottikon-Gossau ZH.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief für kraftlos erklärt. (173[5])

8340 Hinwil, den 17. Januar 1975 Bezirksgericht Hinwil
Der Gerichtssubstitut: Dr. Steinmann

Es werden vermisst:

Fr. 4000.– 6%-Obligationen der Luzerner Kantonalbank 1973–88, Nr. 515/18 = 4 Titel zu Fr. 1000.–, mit Jahrescoupons per 20. November 1974 u. ff.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (632²)

6000 Luzern, den 20. Mai 1975 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Namens-Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb einer Frist von sechs Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Namens-Sparheft der Darlehenskasse (jetzt Raiffeisenbank) Hägendorf-Rickenbach Nr. 4588, lautend auf Emil Nünlist, Hägendorf, mit einem Saldo von Fr. 23 058.65. (302²)

4600 Olten, den 21. Februar 1975 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 14. April 1950 für Fr. 15 000.–, haftend auf Grundbueb Neuhausen am Rheinfall Nr. 634; Grundeigentümer und Schuldner: Erbengemeinschaft des Rudolf Eduard Oberhuber, bestehend aus Eduard Rudolf Oberhuber, Mathilde Luise Baumgartner-Oberhuber und Viktor Rudolf Oberhuber, alle in Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (67¹)

8200 Schaffhausen, den 19. November 1974 Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 24. August 1945, für Fr. 30 000.–, haftend auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 596; Grundeigentümer und Schuldner: Dr. Fritz Wiesmann, Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Oktober 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (342²)

8200 Schaffhausen, den 4. März 1975 Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden vermisst:

1. Gült Fr. 171.42, vom 25. Februar 1714, Vorgang: Fr. 899.96;
   Gült Fr. 214.28, vom 7. Januar 1770, Vorgang: Fr. 1457.08;
   Gült Fr. 94.28, vom 7. Januar 1770, Vorgang: Fr. 1791.36;
   Gült Fr. 132.85, vom 25. Februar 1807, Vorgang: Fr. 2459.92;
   alle vier haftend auf GB Hergiswil Nr. 132, Parz. 260, «Unter-Kellen».
2. Gült Fr. 500.–, vom 30. Juni 1868, Vorgang: Fr. 685.70;
   Gült Fr. 200.–, vom 30. Juni 1868, Vorgang: Fr. 1185.70;
   beide haftend auf der Liegenschaft Aescheli, GB Hergiswil Nr. 137, Parz. 266.
3. Gült Fr. 85.71, vom 8. Mai 1556, Vorgang: Fr. 171.42, haftend auf der Liegenscbaft Schwarzehrli, GB Hergiswil Nr. 142, Parz. 271 und 784.
4. Gült Fr. 171.42, vom 28. November 1682, Vorgang: Fr. 171.42, haftend auf GB Hergiswil Nr. 50, Parz. 296, 896 und 897, «Vorder-Rengg».

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden hiermit aufgefordert, innert Jahresfrist vom Tage der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten die Titel vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (633²)

6370 Stans, den 16. Mai 1975 Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden: Kaeslin

Es wird vermisst:

1 Grundpfandverschreibung im dritten Rang vom 21. April 1919/14. Mai 1919, Pfandsumme Fr. 17 107.30, lautend auf GB Menziken 254 der Firma Riemen- und Lederwarenfabrik AG Menziken. Gläubiger: Erben des Bär Jakob, Baumeister, Menziken.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d.h. bis zum 24. Mai 1976 dem Bezirksgericht Kulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (634²)

5726 Unterkulm, den 20. Mai 1975 Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Inhaberschuldbriefe über je Fr. 10 000.–, datiert den 12. Februar 1957, lautend je auf:

1. Ernst Kessler, geboren 1907, Kanzleistrasse 215, Zürich 4, und
2. Hans-Ulrich Egli, geboren 1918, im Moosacher, Zumikon ZH (als Solidarschuldner),

lastend je im 3. Rang auf einem Wohnhaus (Appartementhouse), Bachmattweg 7, Zürich 9 (drei Aren 4,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 41, Plan 1, Prot. Altstetten-Zürich Bd. 51.387 (Miteigentum je zur unausgeschiedenen Hälfte), Pfandtitelverzeichnis Nr. 28 und 29/1957; Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (30¹)

8000 Zürich, den 19. September 1974 Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über urspr. Fr. 20 000.–, dat. 28. März 1939, lautend auf Theodor Zürrer, geb. 1890, von Horgen, Hinterbergstrasse 91, Zürich 7, zugunsten der Schweiz. Volksbank, Zürich, am 1. Juni 1956 erhöht auf Fr. 130 000.–, nunmehr lautend auf Theodor Emil Zürrer, geb. 1920, von Horgen, Birmensdorferstr. 470, Zürich 9, zugunsten von Theodor Zürrer, geb. 1890, Goldhaldenstr. 68, Zollikon, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit urspr. elf Aren 38 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Birmensdorferstr. 470, Zürich 9-Albisrieden, nunmehr elf Aren 54,7 m², auf heute Kat. Nr. 5355 (urspr. Nr. 5145 und 2670), Grundbuchbl. 1401, Plan 28 (urspr. Plan 4), Pfandbuch Albisrieden-Zürich 9, Bd. V. 491, Pfandtitelverz. Nr. 93/1939 und 212/1956; mit der Liegenschaft ist subjektivdinglich verbunden: ½ Miteigentum an Kat. Nr. 2675 (1 Are 3 m² Weg in untern Wydäcker); GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (201²)

8000 Zürich, den 24. Januar 1975 Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, No 617 105, au porteur, créancier de fr. 1887.75, créé le 11 août 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1975. (144¹)

1003 Lausanne, le 16 janvier 1975 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. P. Cottier

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15 aprile/5 maggio 1975, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC, diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 40 000.– gravante la part. No 886 sita in territorio del comune di Breganzona, iscritta il 7 marzo 1955, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (617¹)

6900 Lugano, il 12 maggio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto in seguito ad istanza 5 maggio 1975 richiamati gli art. 981, 983 ss CO, art. 2 LAC diffida:

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore dell'Unione di Banche Svizzere No 514083 andato rubato a volerlo produrre a questa pretura entro il 12 novembre 1975 sotto comminatoria di ammortamento. (618¹)

6900 Lugano, il 16 maggio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario: V. Arigoni

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Rebetre AG in Liquidation, Neuwilen TG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche innert Monatsfrist bei Herrn H. R. Pedolin, Weidstrasse 2, 8580 Amriswil TG, anzumelden. (A425²)

8580 Amriswil, den 16. Mai 1975 Der Liquidator: H. R. Pedolin

## Mengarini & Schweizer AG, Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1975 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn René Schweizer, Nunningerstrasse 178, 4203 Grellingen, anzumelden. (A418¹)

4000 Basel, den 16. Mai 1975 Der Verwaltungsrat

## Financière Acieroïd SA, à Fribourg

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 2 670 000.– à fr. 100 000.– par l'annulation et le remboursement de 25 700 actions de fr. 100.– nominatives numérotées de 1001 à 26 700.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'article 732 et ss du Code des obligations et que les dettes sociales, après réduction sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève, 16, rue du Marché. (A427²)

1700 Fribourg, le 20 mai 1975 Le conseil d'administration

## Scanamer SA en liquidation, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1975 la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue de l'Hôpital 15, 1701 Fribourg. (A419¹)

1701 Fribourg, le 21 mai 1975 Le liquidateur: Société de Contrôle Fiduciaire

## Inobac SA, ayant son siège à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1975 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève 40, rue du Marché à Genève, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse, liquidatrice. (417¹)

1200 Genève, le 16 mai 1975 La liquidatrice

## Sintronic SA, Société anonyme ayant son siège à Genève

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale du 13 mai 1975, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 170 000.– par le remboursement de 340 actions de fr. 500.– chacune, au porteur, numérotées de 161 à 500, en sorte que le capital social sera désormais de fr. 80 000.–, divisé en 160 actions de fr. 500.– chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, par lettre recommandée, avec indication du montant de leur créance, à Me Pierre Wicht, notaire, 29, Rue du Rhône, à Genève. (A420¹)

1200 Genève, le 16 mai 1975 Le conseil d'administration

## Société Financière Sefinord SA, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée: FIDES Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève. (A426²)

1211 Genève, le 20 mai 1975 La liquidatrice: FIDES Société Fiduciaire

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1975

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im April 1975 – verglichen mit jenen des Vormonats und des Aprils 1974 – bekanntgegeben.

| | Einfuhr in 1000 Tonnen | Einfuhr Mio Fr. | Ausfuhr in 1000 Tonnen | Ausfuhr Mio Fr. | Passivsaldo Mio Fr. | Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| April 1974 / | 2 993,3 | 3 712,7 | 366,1 | 2 962,2 | 750,5 | 79,8 |
| März 1975 / | 2 259,3 | 2 948,1 | 274,3 | 2 667,2 | 280,9 | 90,5 |
| April 1975 / | 2 419,0 | 3 240,4 | 336,7 | 2 892,9 | 347,5 | 89,3 |
| Jan.–April 1974 / | 10 984,9 | 14 521,8 | 1 350,3 | 11 450,9 | 3 070,9 | 78,9 |
| Jan.–April 1975 / | 8 856,3 | 12 280,3 | 1 106,6 | 10 763,9 | 1 516,4 | 87,7 |

### Einfuhr

Im Vergleich zum April 1974 hat sich die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 272,4 Mio Fr.) wertmässig um 27,5% vermindert; dabei beträgt die reale Abnahme 11,2%, während die Preise gemäss dem Index der Mittelwerte um 18,3% gesunken sind. Um 17,3% unter dem entsprechenden Vorjahreswert liegen die Bezüge von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1360,9 Mio), deren Preise um 3,9% zurückgegangen sind; diese Importe verzeichnen einen realen Rückgang um 12,8%. Die Eindeckungen mit Investitions- (529,2 Mio) und Konsumgütern (1077,8 Mio Fr.) haben um 6,3 bzw. 4,2% abgenommen; unter Berücksichtigung der Teuerung von 9,5 bzw. 6,7% ergibt sich real eine Verminderung um 14,4 und 10,2%.

| | Einfuhrwerte April 1974 | März 1975 | April 1975 |
|---|---|---|---|
| | in Mio Fr. | | |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 496,9 | 422,8 | 444,3 |
| davon: | | | |
| Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie | 75,0 | 103,7 | 49,3 |
| Lebensmittel | 288,8 | 226,9 | 293,5 |
| Rohtabak | 16,9 | 12,2 | 22,2 |
| Getränke | 44,9 | 34,0 | 33,6 |
| Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz) | 54,2 | 26,0 | 27,3 |
| Energieträger | 375,7 | 228,6 | 272,4 |
| davon | | | |
| Erdöl und Destillate | 364,0 | 212,7 | 257,0 |
| Textilien und Bekleidung | 384,7 | 332,1 | 317,7 |
| davon: | | | |
| Spinnstoffe | 53,7 | 28,3 | 31,5 |
| Garne | 30,7 | 17,4 | 19,7 |
| Gewebe | 50,8 | 35,7 | 39,6 |
| Bekleidung und Wäsche | 153,4 | 163,9 | 144,6 |
| Schuhe | 27,8 | 34,8 | 25,5 |
| Papier und Papierwaren | 126,1 | 114,2 | 112,9 |
| davon: | | | |
| Ausgangsstoffe | 22,0 | 26,5 | 18,9 |
| Papier und Karton | 53,0 | 37,9 | 39,1 |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften | 34,3 | 33,0 | 36,8 |
| Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe | 140,1 | 90,0 | 100,3 |
| davon: | | | |
| Häute, Felle, Leder | 30,2 | 21,8 | 24,2 |
| Kautschuk | 40,7 | 28,7 | 31,4 |
| Kunststoffwaren | 69,2 | 39,5 | 44,7 |
| Chemikalien und verwandte Produkte | 442,0 | 328,6 | 362,3 |
| davon: | | | |
| Grundstoffe und Verbindungen | 285,6 | 203,4 | 218,1 |
| Pharmazeutika | 40,8 | 33,8 | 48,2 |
| Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas | 80,7 | 55,0 | 63,7 |
| Metalle und Metallwaren | 452,5 | 329,4 | 346,6 |
| davon: | | | |
| Eisen und Stahl | 200,3 | 138,4 | 146,0 |
| Nichteisenmetalle | 93,3 | 68,9 | 64,9 |
| Metallwaren | 159,0 | 122,2 | 135,7 |
| Maschinen | 542,7 | 440,8 | 502,0 |
| davon: | | | |
| Nichtelektrische Maschinen | 295,2 | 233,5 | 275,8 |
| Elektrische Maschinen und Apparate | 247,5 | 207,3 | 226,2 |
| Fahrzeuge | 290,6 | 306,3 | 262,2 |
| davon: | | | |
| Personenautomobile | 167,5 | 140,0 | 162,5 |
| Cars, Lastwagen, Spezialautomobile | 57,4 | 38,0 | 40,8 |
| Luftfahrzeuge | 19,4 | 91,7 | 15,2 |
| Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie | 260,2 | 187,8 | 331,8 |
| davon: | | | |
| Optische Geräte | 34,6 | 24,7 | 33,4 |
| Feinmechanische Geräte | 28,1 | 24,9 | 28,4 |
| Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie | 127,8 | 83,9 | 212,3 |
| Bijouterie und Edelmetallwaren | 38,7 | 30,6 | 30,4 |
| Verschiedene übrige Waren | 120,7 | 112,7 | 124,2 |
| davon: | | | |
| Möbel und Kleintischlerwaren | 57,6 | 48,0 | 49,8 |

Den Absolutzahlen nach weisen die Zufuhren von Erdöl und Destillaten (–107,0 Mio Fr.), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (–67,5 Mio), Eisen und Stahl (–54,3 Mio), Buntmetallen (–28,4 Mio), forstwirtschaftlichen Produkten (–26,9 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (–25,7 Mio), Kunststoffwaren (–24,5 Mio), Metallwaren (–23,3 Mio), Spinnstoffen (–22,2 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (–21,3 Mio), nichtelektrischen Maschinen (–19,4 Mio), Baustoffen, Keramik und Glas (–17,0 Mio), Cars und Lastwagen (–16,6 Mio) sowie Papier und Karton (–13,9 Mio) die grössten Wertrückgänge auf. Namhaft erhöht haben sich die Käufe von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+84,5 Mio Fr.).

### Ausfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1974 ist die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1127,9 Mio Fr.) sowie Konsumgütern (710,4 Mio) trotz Preissteigerungen um 4,1 bzw. 8,8% dem Werte nach um 14,4 bzw. 3,1% gesunken, so dass real eine Abnahme um 17,7 und 11,0% zu registrieren ist. Die Ausweitung der Investitionsgüterexporte (1047,5 Mio Fr.) um 15,6% ist zu einem erheblichen Teil auf die Teuerungsrate von 11,3% zurückzuführen; real beläuft sich der Zuwachs nur auf 3,8%.

Die Metallindustrie hat für ihre Auslandlieferungen 96,4 Mio Fr. oder 6,5% mehr gelöst als im April 1974, wobei höheren Wertumsätzen bei elektrischen Maschinen und Apparaten (+68,3 Mio Fr.) sowie nichtelektrischen Maschinen (+47,4 Mio) ein Rückgang bei den Uhren (–37,7 Mio) gegenübersteht. Die Lieferungen der chemischen Industrie erreichen den Vorjahreswert nicht mehr (–59,5 Mio oder 8,2%), da die Abnahme der Exporte von Farbstoffen (–56,8 Mio) und gewerblichen Chemikalien (–11,6 Mio) erheblich grösser ist als die Versandsteigerung von Pharmazeutika (+10,7 Mio). Die Verkäufe von Textilien und Bekleidung sind um 20,5 Mio Fr. oder 8,8% gesunken. Eine Verminderung verzeichnet namentlich die Ausfuhr von Chemiefasergarnen (–9,9 Mio), Baumwollgeweben (–5,0 Mio), Chemiefasern, Wollgarnen, Stickereien und Baumwollgarnen, wogegen die Sendungen von Schuhen (+3,3 Mio) sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren beachtlich gestiegen sind. Eine Absatzeinbusse weisen Nahrungs- und Genussmittel auf (–17,2 Mio Fr. oder 16,1%); zurückgegangen sind insbesondere die Lieferungen von Käse und Tabakfabrikaten.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

| | Ausfuhrwerte April 1974 | März 1975 | April 1975 |
|---|---|---|---|
| | in Mio Fr. | | |
| Metallindustrie | 1487,8 | 1450,3 | 1584,2 |
| davon: | | | |
| Nichtelektrische Maschinen | 607,6 | 632,0 | 655,0 |
| Elektrische Maschinen und Apparate | 237,1 | 250,4 | 305,4 |
| Optische und feinmechanische Geräte | 85,0 | 94,9 | 95,5 |
| Uhren | 296,6 | 239,7 | 258,9 |
| Aluminium | 29,3 | 23,1 | 30,2 |
| Chemische Industrie | 725,8 | 603,7 | 666,3 |
| davon: | | | |
| Farbstoffe usw. | 161,8 | 91,5 | 105,0 |
| Pharmazeutika | 162,9 | 136,7 | 173,6 |
| Kosmetika und Parfümerien | 6,9 | 6,0 | 5,1 |
| Chemikalien, andere | 394,2 | 369,5 | 382,6 |
| Textilien und Bekleidung | 232,6 | 209,6 | 212,1 |
| davon: | | | |
| Chemiefasern | 9,5 | 4,7 | 5,7 |
| Garne aus Chemiefasern | 52,8 | 37,3 | 42,9 |
| Gewebe aus Chemiefasern | 24,5 | 22,8 | 24,3 |
| Gewebe aus Seide | 1,5 | 1,3 | 1,3 |
| Wollgarne | 4,3 | 2,5 | 2,0 |
| Wollgewebe | 4,4 | 3,1 | 4,7 |
| Baumwollgarne | 11,9 | 9,0 | 10,4 |
| Baumwollgewebe | 24,1 | 20,9 | 19,1 |
| Stickereien | 13,1 | 11,2 | 11,5 |
| Textile Bodenbeläge | 3,7 | 3,3 | 3,6 |
| Wirk- und Strickwaren | 20,8 | 22,3 | 21,1 |
| Bekleidungs- und Konfektionswaren | 22,5 | 28,4 | 24,3 |
| Schuhe | 5,5 | 11,2 | 8,8 |
| Nahrungs- und Genussmittel | 107,0 | 89,3 | 89,8 |
| davon: | | | |
| Käse | 33,4 | 28,6 | 30,8 |
| Milchkonserven, Kindermehl | 2,4 | 3,1 | 2,0 |
| Schokolade | 6,2 | 7,9 | 5,4 |
| Suppen, Bouillon | 8,1 | 6,6 | 7,7 |
| Tabakfabrikate | 21,2 | 16,1 | 18,7 |
| Bücher, Zeitungen | 22,9 | 16,7 | 19,6 |

### Geografische Verteilung

Die Einfuhr aus der EWG hat innert Jahresfrist um 431,6 Mio Fr. oder 17,2% abgenommen. Von diesem Wertrückgang entfallen mehr als neun Zehntel auf die Sendungen aus der Bundesrepublik Deutschland (–242,4 Mio Fr.), Frankreich (–81,0 Mio), den Niederlanden (–47,4 Mio) und Italien (–27,4 Mio). An der Verminderung der Importe aus der EFTA (–69,5 Mio oder 20,7%) sind vor allem die geringeren Bezüge aus Oesterreich (–38,5 Mio) und Schweden (–15,8 Mio) beteiligt. Von den übrigen europäischen Staaten haben namentlich Spanien (–6,3 Mio), die Sowjetunion (–5,7 Mio) und Jugoslawien (–5,1 Mio) weniger Waren nach der Schweiz geliefert. Die Eindeckungen in Uebersee liegen um 48,2 Mio Fr. oder 6,8% über dem entsprechenden Vorjahreswert. Erhöht haben sich insbesondere die Zufuhren aus den arabischen Emiraten (+60,4 Mio), den USA (+23,9 Mio), Mexiko (+18,0 Mio), Japan und Brasilien, während die Käufe in Nigeria deutlich gesunken sind (–18,7 Mio Fr.).

Im Vergleich zum April 1974 hat sich die Ausfuhr nach der EWG um 93,5 Mio Fr. oder 6,7% vermindert. Eine Abnahme verzeichnet in erster Linie der Versand nach Italien (–90,6 Mio Fr.) und Grossbritannien (–12,1 Mio). Wertmässig sind die Exporte nach der EFTA konstant geblieben, da die Absatzeinbussen in Oesterreich (–19,2 Mio) und Portugal (–15,0 Mio) durch vermehrte Lieferungen nach Schweden (+17,2 Mio), Finnland (+10,8 Mio) und Norwegen (+6,3 Mio) wettgemacht worden sind. Von den restlichen Staaten Europas haben die Sowjetunion (+12,0 Mio) und Jugoslawien (+8,1 Mio) die Bezüge aus der Schweiz am stärksten erhöht. Um nur 1,3 Mio Fr. oder 0,1% gesunken sind die Verkäufe nach Uebersee. Deutlich abgenommen hat die Ausfuhr nach Hongkong (–17,7 Mio), Japan (–16,7 Mio) und den USA (–13,7 Mio), während sich die Sendungen nach dem Iran (+20,0 Mio) und Nigeria (+18,8 Mio Fr.) merklich ausgeweitet haben.

Der Handel mit der EWG schliesst im Berichtsmonat mit einem Handelsbilanzdefizit von 776,8 Mio Fr., was gegenüber dem April 1974 einer Verminderung um 338,1 Mio oder 30,3% entspricht. Zurückgegangen ist vor allem der Passivsaldo mit der Bundesrepublik Deutschland (–250,4 Mio), Frankreich (–75,5 Mio) und den Niederlanden (–54,4 Mio), wogegen sich der Fehlbetrag im Warenaustausch mit Italien verstärkt hat (+63,2 Mio). Der Exportüberschuss im Handel mit den EFTA-Staaten ist innert Jahresfrist von 41,0 auf 110,6 Mio Fr. gestiegen. Diese Bilanzverbesserung rührt daher, dass der im April 1974 defizitäre Handel mit Oesterreich, Schweden und Island aktiv geworden ist und der Aktivsaldo mit Finnland und Norwegen zugenommen hat; verschlechtert hat sich indessen das Verhältnis im Güterverkehr mit Portugal. Aus dem Warenaustausch mit Uebersee resultiert ein Aktivum von 133,9 Mio Fr., was 49,5 Mio oder 27,0% weniger sind als im Vergleichsmonat des Vorjahres. Gesunken ist der Aktivsaldo mit Hongkong (–19,6 Mio) und Brasilien (–18,0 Mio), während sich gleichzeitig das Defizit mit den Arabischen Emiraten und den USA vergrössert hat (+66,3 bzw. 37,6 Mio). Der Güterverkehr mit Japan und Mexiko weist im Gegensatz zum April 1974 ein Bilanzdefizit auf. Demgegenüber hat sich der Ausfuhrüberschuss mit dem Iran erhöht (+22,4 Mio Fr.), und der Handel mit Nigeria ist aktiv geworden.

Wichtige Handelspartner

Einfuhr

| | | April 1974 | März 1975 | April 1975 | April 1974 | April 1975 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | in Mio Fr. | | | in % der Gesamteinfuhr | |
| BR Deutschland | | 1118,9 | 849,7 | 876,5 | 30.1 | 27,0 |
| Frankreich | | 502,8 | 429,4 | 421,8 | 13,5 | 13,0 |
| Italien | | 333,3 | 251,9 | 305,9 | 9.0 | 9,4 |
| Niederlande | | 169,4 | 107,9 | 122,0 | 4,6 | 3,8 |
| Belgien-Luxemburg | | 121,4 | 91,2 | 107,3 | 3,3 | 3,3 |
| | Total | 2245,8 | 1730,1 | 1833,5 | 60,5 | 56,6 |
| Grossbritannien | | 212,0 | 167,6 | 199,5 | 5.7 | 6,2 |
| Dänemark | | 40,9 | 37,6 | 32,6 | 1,1 | 1,0 |
| | Total | 252,9 | 205,2 | 232,1 | 6.8 | 7,2 |
| Irland | | 5,0 | 4,9 | 6,4 | 0,1 | 0,2 |
| EWG | Total | 2503,6 | 1940,3 | 2072,0 | 67,4 | 63,9 |
| Oesterreich | | 179,8 | 141,2 | 141,3 | 4.8 | 4,4 |
| Norwegen | | 11,8 | 15,0 | 11.7 | 0,3 | 0,4 |
| Schweden | | 98,0 | 83,2 | 82,2 | 2,6 | 2,5 |
| Portugal | | 19,2 | 20,1 | 14,4 | 0,5 | 0,4 |
| Finnland | | 22,3 | 15,9 | 15,4 | 0,6 | 0,5 |
| Island | | 4,1 | 1,8 | 0,9 | 0,1 | 0 |
| EFTA | Total | 335,3 | 277,1 | 265,8 | 9,0 | 8,2 |
| Spanien | | 39,0 | 33,4 | 32.7 | 1.1 | 1.0 |
| Polen | | 8,3 | 7,5 | 8,5 | 0,2 | 0,3 |
| Sowjetunion | | 36,4 | 22,8 | 30,7 | 1.0 | 0,9 |
| Jugoslawien | | 14,2 | 9,4 | 9,1 | 0.4 | 0,3 |
| Europa | Total | 3009,0 | 2336,1 | 2488,5 | 81,0 | 76,8 |
| Nigeria | | 37.5 | 16,4 | 18,8 | 1,0 | 0.6 |
| Südafrika | | 5,6 | 7,3 | 5,0 | 0,2 | 0,2 |
| Arabische Emirate | | 46.8 | 32,1 | 107,2 | 1,3 | 3,3 |
| Iran | | 6,8 | 18,8 | 4,4 | 0,2 | 0,1 |
| Hongkong | | 21,2 | 20,9 | 23,1 | 0.6 | 0,7 |
| Japan | | 79,7 | 75,4 | 89,2 | 2.1 | 2,8 |
| Kanada | | 20,2 | 20,5 | 15,9 | 0,5 | 0,5 |
| USA | | 219,8 | 247,2 | 243,7 | 5,9 | 7,5 |
| Mexiko | | 2,8 | 5,7 | 20,8 | 0,1 | 0,6 |
| Brasilien | | 13,2 | 10,3 | 22,6 | 0,4 | 0,7 |
| Uebersee | Total | 703,7 | 612,0 | 751,9 | 19,0 | 23,2 |

Ausfuhr

| | | April 1974 | März 1975 | April 1975 | April 1974 | April 1975 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | in Mio Fr. | | | in % der Gesamtausfuhr | |
| BR Deutschland | | 420,8 | 378,8 | 428,8 | 14,2 | 14,8 |
| Frankreich | | 271,1 | 252,3 | 265,6 | 9.2 | 9,2 |
| Italien | | 299,0 | 173,8 | 208,4 | 10,1 | 7,2 |
| Niederlande | | 78,6 | 77,1 | 85,6 | 2,7 | 3,0 |
| Belgien-Luxemburg | | 69,7 | 63,6 | 71,8 | 2,4 | 2,5 |
| | Total | 1139,2 | 945,6 | 1060,1 | 38,5 | 36,6 |
| Grossbritannien | | 198,5 | 168,9 | 186,4 | 6,7 | 6,4 |
| Dänemark | | 45,3 | 40,4 | 44,2 | 1,5 | 1,5 |
| | Total | 243,8 | 209,3 | 230,6 | 8,2 | 8,0 |
| Irland | | 5,8 | 5,2 | 4,4 | 0,2 | 0,2 |
| EWG | Total | 1388,7 | 1160,0 | 1295,2 | 46,9 | 44,8 |
| Oesterreich | | 175,7 | 145,4 | 156,5 | 5,9 | 5,4 |
| Norwegen | | 33,2 | 36,8 | 39,5 | 1,1 | 1,4 |
| Schweden | | 89,7 | 93,3 | 106,9 | 3,0 | 3,7 |
| Portugal | | 43,8 | 24.6 | 28,8 | 1,5 | 1,0 |
| Finnland | | 32,8 | 27,1 | 43,6 | 1,1 | 1,5 |
| Island | | 1,2 | 0,9 | 1,0 | 0 | 0 |
| EFTA | Total | 376,3 | 328,1 | 376,4 | 12,7 | 13,0 |
| Spanien | | 74,3 | 67,0 | 74,8 | 2,5 | 2.6 |
| Polen | | 35.6 | 47,1 | 36,1 | 1,2 | 1,2 |
| Sowjetunion | | 29,0 | 38,7 | 41,0 | 1,0 | 1,4 |
| Jugoslawien | | 49,8 | 51,9 | 57,9 | 1,7 | 2,0 |
| Europa | Total | 2075,1 | 1830,7 | 2007,1 | 70,1 | 69,4 |
| Nigeria | | 7,1 | 15,5 | 25,9 | 0,2 | 0.9 |
| Südafrika | | 47,8 | 47,7 | 50,6 | 1,6 | 1,7 |
| Arabische Emirate | | 12,5 | 6,7 | 6,6 | 0,4 | 0.2 |
| Iran | | 24,4 | 53,8 | 44,4 | 0,8 | 1,5 |
| Hongkong | | 53,7 | 30,6 | 36,0 | 1,8 | 1,2 |
| Japan | | 94,5 | 64,4 | 77,8 | 3,2 | 2,7 |
| Kanada | | 35,0 | 33,3 | 29,4 | 1,2 | 1,0 |
| USA | | 177,5 | 165,6 | 163,8 | 6,0 | 5,7 |
| Mexiko | | 18,6 | 20,6 | 19,8 | 0,6 | 0,7 |
| Brasilien | | 51,9 | 34,4 | 43,3 | 1,8 | 1,5 |
| Uebersee | Total | 887,1 | 836,5 | 885,8 | 29,9 | 30,6 |

(z)

## Ministertagung der IEA

Unter dem Vorsitz des belgischen Aussenministers, Van Elslande, tagt der Verwaltungsrat der Internationalen Energie-Agentur am 27. Mai in Paris auf Ministerebene.

Die Sitzung bietet den Ministern Gelegenheit, die seit November 1974 im Rahmen des Uebereinkommens über ein Internationales Energie-Programm auf den verschiedenen Gebieten geleistete Arbeit zu sichten sowie über die künftige Ausrichtung der Tätigkeit zu befinden. Sie werden sich namentlich mit Problemen der Energiesparpolitik sowie mit der langfristigen Förderung der Investitions- und Forschungstätigkeit im Energiebereich befassen. Ausserdem werden die Minister Möglichkeiten für Verhandlungen zwischen Verbraucher- und Produzentenländern von Erdöl prüfen, wie sie sich nach der kürzlich in Paris abgehaltenen Vorkonferenz ergeben.

Die schweizerische Delegation wird vom Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Herrn Bundesrat E. Brugger, geleitet. Ihr gehören ferner an die Botschafter P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, P. Languetin, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und A. Grübel, Delegierter des Bundesrates bei der OECD. Das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement ist durch den Direktor des Eidgenössischen Amtes für Energiewirtschaft, Direktor H. R. Siegrist, vertreten.

## Réunion ministérielle de l'AIE

Le Conseil de Direction de l'Agence internationale de l'énergie siégera au niveau ministériel à Paris le 27 mai sous la présidence de M. van Elslande, Ministre des affaires étrangères de la Belgique.

Cette réunion permettra aux Ministres des pays participants de passer en revue l'état de la collaboration instaurée entre leurs pays depuis novembre dernier dans les divers domaines couverts par l'Accord sur un Programme international de l'énergie et d'arrêter les grandes lignes de l'action future. Les Ministres se pencheront notamment sur les mesures propres à encourager la conservation de l'énergie et à stimuler les investissements et la recherche au titre de la coopération à long terme. Ils discuteront également des possibilités d'un dialogue entre pays consommateurs et pays producteurs de pétrole à la suite de la Conférence préparatoire qui s'est tenue récemment à Paris.

La délégation suisse à cette réunion sera dirigée par le Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger; elle comprendra notamment les Ambassadeurs P. R. Jolles, Directeur de la Division du commerce, P. Languetin, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux et A. Grübel, Délégué du Conseil fédéral près l'OCDE. Le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie sera représenté par M. H. R. Siegrist, Directeur de l'Office fédéral de l'économie énergétique. (z)

## Ministertagung der OECD

Die OECD-Minister werden am 28. und 29. Mai 1975 in Paris ihre jährliche Tagung abhalten. Den Vorsitz führt das Vereinigte Königreich, das am ersten Tag durch Aussenminister James Callaghan und am zweiten Tag durch Schatzkanzler Healey vertreten sein wird.

Die Minister werden einen Meinungsaustausch über die internationalen Wirtschaftsbeziehungen, insbesondere über handelspolitische Fragen und Rohstoffe sowie über die Beziehungen mit den Entwicklungsländern, pflegen; des weitern werden sie sich mit der Wirtschafts- und Finanzpolitik der Mitgliedstaaten befassen. Die Minister werden aufgerufen sein, die am 30. Mai 1974 zur Aufrechterhaltung der liberalen Welthandelsordnung verabschiedete handelspolitische Stillhalteerklärung zu erneuern.

Die schweizerische Delegation wird vom Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Herrn Bundesrat E. Brugger, geleitet. Ihr gehören ferner an die Botschafter P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, P. Languetin, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und A. Grübel, Delegierter des Bundesrates bei der OECD, sowie Dr. B. Müller, stellvertretender Direktor der Eidgenössischen Finanzverwaltung. Die Schweizerische Nationalbank ist durch den Vizepräsidenten ihres Direktoriums, A. Hay, vertreten.

## Réunion ministérielle de l'OCDE

Les Ministres de l'OCDE tiendront leur réunion annuelle à Paris les 28 et 29 mai sous la présidence du Royaume-Uni, représenté le premier jour par M. James Callaghan, Ministre des affaires étrangères, et le second jour par M. Dennis Healey, Chancelier de l'Echiquier.

Les Ministres procèderont à un échange de vues sur les relations économiques internationales; ils aborderont en particulier les questions commerciales, celles des produits de base ainsi que les relations avec les pays en développement; ils s'entretiendront par ailleurs des politiques économiques et financières des pays Membres. Les Ministres seront notamment appelés à renouveler la Déclaration commerciale du 30 mai 1974 destinée à maintenir le niveau de libéralisation des échanges internationaux.

La délégation suisse à cette réunion sera dirigée par le Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger; elle comprendra notamment les Ambassadeurs P. R. Jolles, Directeur de la Division du commerce, P. Languetin, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, A. Grübel, Délégué du Conseil fédéral près l'OCDE, ainsi que M. B. Müller, Directeur suppléant de l'Administration fédérale des finances. La Banque nationale suisse sera représentée par le Vice-Président de sa Direction générale, M. A. Hay. (z)

## Postcheckverkehr, Beitritte
## Chèques postaux, adhésions

**Fortsetzung – Suite**

**Heimisbach:** Marville Pierre 34-6692.
**Herrliberg:** Zilioli Eugen jun. dipl. Baumeister 80-38765.
**Hinterkappelen:** Eichenberger Heinz 34-6689. – Wüthrich Annelies 25-43260.
**Höchstetten-Hellsau:** Dinkelmann Käthi Hellsau 34-6681.
**Hochwald:** Samariterverein 40-28006.
**Hofen SH:** Sernatinger Stefan Apothekenhelfer 82-9566.
**Hofstetten b. Brienz:** Blatter-Imdorf Rudolf 34-6688.
**Hombrechtikon:** Hein-Müller V. und Ch. 17-96829. – Huonder Lucrezia 87-8136. – Meier-Richartz A. und S. 17-96739.
**Horgen:** Aregger-Odermatt J. und M. STOP-Lebensmittel Getränke Früchte und Gemüse 80-23914.
**Horw:** Bühler Ruth 60-62429.
**Hünibach:** von Niederhäusern Bernhard 34-8418.
**Hunzenschwil:** Musikgesellschaft Kant. Musiktag 50-12900. – Roland Rita 50-30295.
**Illnau:** Fatzer-Baltensperger K. und N. 84-30832.
**Inkwil:** Feuerwehrkommission 49-3319. – Urben-Staub Hans und Lotti 49-5716.
**Ipsach:** Rieder-Messerli Jeanne 25-43271.
**Jegenstorf:** Neuenschwander Peter 34-6707.
**Jenins:** Wiher Jakob und Hanspeter 70-17551.
**Jona:** Germann Alfred 90-35075. – Güntensperger Peter 87-7168.
**Jongny:** Aasheim-Strupler Claire 18-8944.
**Kaisten:** Zeugin-Crestas Cyrill und Ursula 50-30258.
**Kehrsatz:** Kohler Brigitte 34-6684.
**Kerzers:** Zbinden Hermann 34-8400.
**Kesswil:** Kesswiler Seglervereinigung KSV-Klubhausbetrieb 85-6821.
**Kestenholz:** CIS Computer Inkasso Service Rieder Werner 46-2557. – Winiger Bruno und Klara 46-8527.
**Kirchberg BE:** Graf René und Gudrun 34-7716. – Herde Sonja 45-15895. – Kummer-Lüdi R. und B. 34-6690. – Schütz Peter Bütikofen 34-6721. – Weyermann Peter 34-6678.
**Kirchlindach:** Bähler Heinrich 34-6723. – Gruber Beat 34-6683.
**Kleindietwil:** Wenger Emma 49-5715.
**Kleinlützel:** Huber-Oberli J. und I. 40-63294.
**Kloten:** Blumengeschäft Meier H. 80-42424. – Brunner Alex 17-96728. – Caggiano Gerardo 17-96664. – Cajos-Giriens V. und B. 17-96729. – Elsinger-Schneider Hans und Hedy 84-30948. – Hofer-Lenzin Walter und Anna 84-22839. – Morf Katharina 17-96703. – Sanwald Helmut 17-96793.
**Koblenz:** Frauenturnverein 50-6543. – Keller Karl 50-26787.
**Kollbrunn:** Hächler Irene 84-30971. – Meister-Michel H. und R. 84-22794.
**Kölliken:** Sabbatino Ida Raiola 50-30297.
**Köniz:** Murri-Michel H. und T. Schliern b. Köniz 34-8403. – Oppliger Margrith Sekretärin 30-59347.
**Koppigen:** Breiter Fritz 45-15886. – Spring-Engel Fritz 34-6704.
**Kradolf:** Büchi Heinrich Stationsvorstand 85-9251.
**Kreuz (Mallx):** Aigeldinger Jean Claude 70-17557.
**Kreuzlingen:** Zuppa-Stucki Z. und R. 85-10647.
**Kriens:** Fischer Franz Ing. Tech. HTL 60-63065. – Kissling Hans-Peter 60-7511.
**Küngoldingen:** Schlapbach Mariette 46-11406.
**Küsnacht ZH:** Crivelli Gebr. Baugeschäft 80-4186. – Spancart AG 80-10796.
**Küssnacht am Rigi:** Ruckstuhl Urs 60-43280.
**Laconnex:** Parti démocrate-chrétien de la champagne 12-22803.
**Lamboing:** Racine Donald 20-15210.
**Lamone-Cadempino:** Guarneri Carlo 69-18064.
**Landquart:** Zimmermann Josef 70-17565.
**Langendorf:** Odermatt-Geiser Walter und Jacqueline 45-15916.
**Langenthal:** Bögli Bruno Kaufmann 49-5714.
**Langnau am Albis:** Bottazzoli Daniel 17-96709. – Itschner Doris 17-96799. – Wey-Korthals R. und S. 17-96803.
**Lausanne:** Association d'entreprises suisses pour travaux à l'étranger AESTE 10-21277. – Aubert Eugène 10-53150. – Aubert Marianne 10-58460. – Blanc-Maline Marcel 10-55810. – Borel Odile 10-45028. – Bosshard Johann 10-45066. – Bruder Yvette 10-58461. – Byrde Yvon et Johanna 10-52083. – Cepleanu Constantin et Mandra Dr méd. 10-30479. – Chaperon Marie-Jos. 10-45030. – Cherpit Susan 10-53220. – Chorale Plein-Vent 10-19056. – Ciné Tour Jacques Rière 10-31577. – Colombo Andréa et Milva 10-61876. – Crearco-Galerie 75 SA 10-27127. – Cuany Anne 10-45042. – Cuérel Liliane 10-45074. – Diezi Jacques fonds national transports rénaux 10-32451. – Diringer Huguette 10-59378. – Egloff Conrad 10-55678. – Enfedaque Vincent Piscine-service 10-45022. – Fagioni Eveline concessionnaire 10-7517. – Favre Germaine 10-54077. – Furrer Franz 10-56911. – Garrido Diego 10-57917. – Gérances Baechi A. 10-19778. – Gfeller Jacqueline 10-45055. – Gilliéron Pierre et Claire-Anne 10-60907. – Goeldlin Pierre fonds national N° 3.421.74 N 10-45051. – Gottraux Martial 10-45039. – Goy Robert-Alain ébénisterie 10-32467. – Graenacher Ursula 10-58456. – Herren Michel 10-45069. – Heymans Justus 10-45060. – Huber Béatrice 10-54750. – Ideal Import Facchinetti 10-32665. – Iten Joseph 10-55083. – Jeans et Jackets Diffusion SA 10-21011. – Kiener Michel 10-55042. – Laedermann Jean-Pascal 10-57157. – Laurent Jean 10-45049. – Locatelli Josiane 10-53347. – Loepfe Verena 10-43060. – Lovis Paul et Odette 10-61253. – Martig André 10-62690. – May Pascal et Marianne 10-45072. – Meierhans Vincenz 10-45053. – Melchior Adrienne 10-58458. – Messeiller Roland et Thérèse 10-60801. – Milliquet Francis et Micheline 10-45046. – Moreillon Renée 10-45034. – Morier Jean-Bernard et Patricia 10-55469. – Organisation de formations éducatives professionnelles OFEP 10-15176. – Oulevay-Pahud Claudine 10-58459. – Pahud Bernard 10-45040. – Pasche M. Louise 10-45035. – Passeri Carlo 10-45064. – Riser Marianne 10-40972. – Roch Michel 10-45065. – Schneider Jean Maurice 10-55909. – Schober Roger 10-45059. – Schweiz. Weingesellschaft 10-23862. – Schweiz. Verband für das Arbeitsstudium SVBF Sektion Lausanne 10-23442. – Service d'information des groupements patronaux vaudois 10-2484. – Société suisse du vin 10-23862. – Sodibar SA 10-4234. – Spohn Liselotte 85-9253. – Sport pour tous La Sallaz-Vennes 10-28171. – Stalder Edouard et Denise 10-51968. – Steinmann Michel 10-45029. – Taillens Bernard 10-45075. – Viredaz Philippe & Ducret Marie-Madeleine 10-45045. – Wulschleger Yvonne 10-58110. – Zbinden Emmy 10-41108.
**Leissigen:** Zumstein-Schilt Paul und Margrita 34-6679.
**Lengnau b. Biel:** Feller Erhard 45-20144.
**Lenzburg:** Burri-Lüscher Hanspeter u. Heidi 50-30292.
**Lenzerheide/Lai:** Hottinger Rita 70-17547. – Ludl-Jörg Georg und Anita 70-17563.
**Leuggern:** Rodriguez Diaz Manuel 50-30271.
**Leuk Stadt:** Meichtry Leander Lautsprecheranlagen 19-5207.
**Leutwil:** Frischherz Johanna 50-30259. – Thümontage Hans-Rudolf Thüring 50-12341.
**Leysin:** Contemporains 1923 18-2468. – Fonds de rénovation de l'église réformée de Leysin-Village 18-6112.
**Lichtenstelg:** Klubschule Migros 90-16863.
**Liestal:** Baumgartner Urs kaufm. Angest. 40-64887. – Widmer-Weitz Eleonore 40-45946.
**Lignières:** Amicale des contemporains 1945 de Lignières et environs 20-9725.
**Littau:** Vonwyl Tony Kaufmann 60-43293.
**Locarno:** De Pitt Ruth Muralto 65-8173. – Knobloch Peter dr. med. spec. FMH 65-4044.
**Le Locle:** Inglin John 23-6467. – Ruhier Simone 23-9183.
**Losone:** Daghini Gianni e Mirella 65-8174.
**Lugaggia:** Morandi Franco 69-18047.
**Lugano:** Ambrosecchia Antonio 69-18046. – Balmelli Arnoldo 69-18041. – Bini Franco 69-18039. – Bossano-Iseppi Guido e Gisella 69-18042. – Corti Renata 69-17539. – Ferrazzini Giuseppe ing. 69-18043. – Lagomarsino (Suisse) SA 69-7049. – Massari Angela 69-18048. – Schivardi Ilde e Riccardo 69-18053. – Schoenenberger Mario Dr. 69-18060. – Schumacher Friedrich 69-18040.
**Lüterkofen:** Gemeindearbeitsamt Lüterkofen-Ichertswil 45-3233.
**Lutry:** Baier Hans Rudolf et Danièle 10-45056. – Gysel Walter F. et Elsbeth 10-45078. – Nicol Eliane 10-45031.
**Lützelflüh-Goldbach:** Künzi Hans Konto Fritz Salzmann 34-6691. – Mani Therese Brandis-Drogerie 34-36.
**Luzern:** Koller Rosmarie 60-43286. – Marcos Manuel 60-61447. – Musik in der Matthäuskirche 60-18220. – Naturfreunde Kantonalverband Volksmarsch 60-5442. – Perruchoud Jean-Pierre 60-43290. – Roos Peter 60-43282. – Roth Robert 60-42468. – Schweizerische Public Relations Gesellschaft Ortsgruppe Zentralschweiz 60-12479.
**Lyss:** Caamano Amparo 25-43280. – Cerchiello Sabba 25-43275. – Guizàn-Hürzeler Eulogio und Yvonne 25-43268. – Mancini Pasquale 25-43273. – Otero Joaquina 25-43278. – Pais Arman José 25-43274. – Taboada Maria 25-43279. – Temes Manuela 25-43284. – Temes Maria 25-41978. – Vazquez Mercedes 25-43286.
**Magden:** Decker-Green R. und C. 40-45961.
**Maglio di Colla:** Moresi Michele Certara 69-18052.
**Maisprach:** Peter-Klaus A. und M. 40-65275.
**Männedorf:** Lindemann F. Landesprodukte 80-55652.
**Marfastein:** Berchtold-Custer Th. und M. 40-69529.
**Martigny:** von Arx Jean-Michel 19-22794.
**Maschwanden:** Brunner Hansrudolf 17-96833. – Kreienbühl Josef und Cornelia 17-96832.
**Maur:** Utzinger Elisabeth 17-96790. – Wettstein Heidi 17-96760.
**Meggen:** Laederach Judith 60-43284.
**Meilen:** Steinegger Irene 17-96758.
**Meinisberg:** Kunz Rosmarie 25-43289.
**Melsterschwanden:** Lanz Esther 50-26786.
**Mendrisio:** Finke Alfredo 69-18065. – Gatti Roberto e Enrica 69-18055. – Häuptli René 69-9519. – Nauer-Camponovo B. e G. 69-17075.
**Menziken:** Uof.-Verein Oberwynen- u. Seetal Mehrkampfgruppe Homberg 50-15140.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971–1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.–.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.– auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.– au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne


# Bernische Kraftwerke AG

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 13. Juni 1975, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus, in Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1974.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 30. Mai 1975 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Langnau i. E., Biel, Wangen a. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 10. Juni 1975 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 16. Mai 1975

Namens des Verwaltungsrats
Der Präsident: W. Siegenthaler

# Interfina AG, Zürich

## Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 12. Juni 1975, 16.30 Uhr, in den Claridenhof, Claridenstrasse 25, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung 1974 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Mai 1975 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 12. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

# ST. GALLISCHE KANTONALBANK

Staatsgarantie

## 7½% Anleihe 1975-85 von Fr. 25 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. Juni 1975 fälligen **3¾ % Anleihe St.Gallische Kantonalbank 1963—1975 von Fr. 25 000 000.**

Die nicht konvertierten Titel werden gleichzeitig zur Zeichnung **gegen bar** aufgelegt.

| | |
|---|---|
| **Zins** | 7½ %, Jahrescoupons per 15. Juni |
| **Laufzeit** | 10 Jahre |
| **Stückelung** | Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal |
| **Kotierung** | an den Börsen von St.Gallen und Zürich |
| **Emissionspreis** | **100 %** |
| **Konversions- und Zeichnungsfrist** | **26. bis 30. Mai 1975, mittags** |
| **Liberierung** | 15. Juni 1975 |

Konversions-Anmeldungen und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

**ST.GALLISCHE KANTONALBANK**

# Mitsubishi Chemical Industries Limited, Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft von

The Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo, Japan

**8¼ %** **Anleihe 1975-90 von Sfr. 60 000 000**

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Finanzierung künftiger Tätigkeiten der Gesellschaft.

**Anleihebedingungen**

| | |
|---|---|
| Laufzeit: | längstens 15 Jahre |
| Titel: | Inhaberobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 |
| Rückzahlung: | Jährliche Rückkäufe von 1979 bis 1989, falls die Kurse 100% nicht übersteigen |
| Coupons: | Jahrescoupons per 16. Juni |
| Kotierung: | an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne |

**100 %** **Emissionspreis**

**Zeichnungsfrist vom 26. bis 30. Mai 1975, mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

| | | |
|---|---|---|
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Volksbank | Bank Leu AG | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie. | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft | Gruppe Zürcher Privatbankiers |
| | Verband Schweizerischer Kantonalbanken | |

# EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

## Basel

### Bekanntmachung

über die Auslosung von 7½ % Lux. Fr.-Notes von 1971/1978

Die Auslosung der per 1. Juli 1975 fälligen Tilgungsrate ist am 5. Mai in Luxemburg erfolgt.

Es wurden gezogen die Nummern

3200 bis 5699 zu je Lux. Fr. 50 000.–

Die ausgelosten Notes werden vom 1. Juli 1975 an zum Nennwert eingelöst. Die Stücke sind mit den Coupons per 1. Juli 1976 und folgende bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

Die Verzinsung der ausgelosten Notes endet mit dem Fälligkeitstage.

Basel, im Mai 1975

EUROFIMA
Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

# Kongress + Kursaal Bern AG

Der Dividendencoupon Nr. 16 unserer Aktien wird ab 26. Mai 1975, nach Abzug der eidgenössischen Steuern mit netto Fr. 2.10 pro Aktie zu nom. Fr. 50.– und Fr. 8.40 pro Aktie zu nom. Fr. 200.–, spesenfrei eingelöst durch die

Spar- und Leihkasse in Bern
Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank Bern
Gewerbekasse in Bern

Der Verwaltungsrat

## Emprunt public 6¾ % 1972–87 sfr. 1 600 000.–

# S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1er, Nancy, Meurthe & Moselle, France

## avec la garantie de la Ville de Briey

L'Assemblée des créanciers du 16 mai 1975 a accepté la proposition présentée par la S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1er de remboursement anticipé intégral, au pair plus intérêts courus et valeur 20 juin 1975, de la partie encore en circulation de son emprunt 6¾% 1972–1987 d'un montant nominal original de fr. 1 600 000.–.

En conséquence, les titres de l'emprunt susmentionné seront annulés et ne porteront plus intérêt à partir du 21 juin 1975 et les porteurs d'obligations sont priés de remettre sans délai celles-ci au remboursement, munies de tous leurs coupons 1975 à 1987, à la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève.

Genève, le 20 mai 1975

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

# MEFINA SA, Fribourg

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mercredi 11 juin 1975, à 10 h. 30, à Genève, 1–5, avenue de Châtelaine.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Votation de décharge à l'administration.
6. Nomination.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de propriétaire d'actions auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1974 ainsi que le rapport des contrôleurs seront déposés auprès du siège de la Société, à Fribourg, et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle, à la disposition des actionnaires, à partir du 28 mai 1975.

Fribourg, le 26 mai 1975

Le conseil d'administration

# Société des Forces électriques de la Goule Saint-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mardi 10 juin 1975, à 15 h., au buffet de la Gare, 1er étage, à St-Imier.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1974; rapport des contrôleurs.
2. Répartition du bénéfice.
3. Décharge aux organes de la société.
4. Election statutaire des administrateurs, des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés, à partir du 30 mai 1975, pour examen par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 6 juin 1975, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, et la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier.

St-Imier, le 12 mai 1975

Le conseil d'administration

# COLAS Société Anonyme

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi matin 6 juin 1975, à 11 h.30, à Lausanne, route de Berne 34, salle de conférence.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour 1974.
3. Discussions et votations sur les conclusions de ces deux rapports.
   Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et au contrôleur.
4. Nominations statutaires.
5. Fixation des jetons de présence.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Vernier/Genève, le 26 mai 1975

Le conseil d'administration

## Villars Holding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 juin 1975, à 9 h. 30, au siège social, route de la Fonderie 2, à Fribourg.
La liste de présence sera close à 9 h. 20.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974 et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du bénéfice net.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité dès le 30 mai 1975. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à vendredi 6 juin 1975, à 18 h.:

à Fribourg: au siège social
à Genève, Lausanne, Berne et Zurich:
à la Banque Populaire Suisse
à l'Union de Banques Suisses
à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 1er mai 1975 Le conseil d'administration

## Carrières d'Arvel SA, Villeneuve

### Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le vendredi 6 juin 1975, à 16 h., au siège de la société, dans ses bureaux, sis «En Arvel», à Villeneuve.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires, à l'agence de Villeneuve de la Banque cantonale vaudoise, dès le lundi 26 mai 1975.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées aux sièges de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et de la Banque populaire suisse, à Lausanne, ou à leurs agences respectives de Villeneuve, ou au siège de la Société, à Villeneuve, contre présentation des titres.

Villeneuve, le 20 mai 1975

Carrières d'Arvel SA
Le président: Me Henri Niess, avocat
Le secrétaire: Albert Pidoux

## Compagnie genevoise des Tramways électriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 juin 1975, à 14 h. 30, au siège de la société, avenue de la Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1974.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Convention avec l'Etat relative au prêt de fr. 20 000 000.–.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 30 mai 1975, à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la Compagnie antérieurement au 12 décembre 1974.

Les titres devront être déposés, jusqu'au 4 juin 1975 au plus tard, à l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, Genève
Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas, rue de Hollande 6, Genève

Pour le conseil d'administration
de la C.G.T.E.
Le président: René Helg

## Skilift Im Fang AG

Les actionnaires du Skilift Im Fang AG sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 7 juin 1975, à 15 h., à l'Hôtel Hochmatt, à Im Fang.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport d'activité.
3. Comptes 1974.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires, dès le 28 mai 1975, au siège de la société. Les cartes d'admission à cette assemblée générale sont délivrées le jour de l'assemblée dès 14 h. 30, à l'Hôtel Hochmatt, sur production des actions ou certificats de dépôt.

Le conseil d'administration

HEUER

## Heuer-Léonidas SA

### Paiement de dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 22 mai 1975 a fixé le dividende pour l'exercice 1974 à 5% soit Fr. 8.75 net par action au porteur.

Ce dividende est payable dès le 23 mai 1975 aux guichets de toutes les succursales de la Société de Banque Suisse contre remise du coupon N° 5. Le dividende brut est de fr. 12.50. L'impôt fédéral anticipé de 30% est directement déduit.

Bienne, le 22 mai 1975 Heuer-Léonidas SA


RUF

AUSSTELLUNGEN
EXPOSITIONS
ESPOSIZIONI

(Bitte das Ihnen passende Datum in Agenda vormerken)
(Veuillez réserver une date vous convenant)
(Annotate le date sulla Vostra agenda)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mardi | 27 mai 1975 | Lausanne | Le Château d'Ouchy, Entrée Hôtel | 09.00–19.00 |
| Mercredi | 28 mai 1975 | Lausanne | Le Château d'Ouchy, Entrée Hôtel | 09.00–19.00 |
| Donnerstag | 29. Mai 1975 | Bern | Casino, Burgerratssaal | 09.00–19.00 |
| Freitag | 30. Mai 1975 | Bern | Casino, Burgerratssaal | 09.00–19.00 |
| Lundi | 2 juin 1975 | Fribourg | Restaurant Le Gambrinus | 09.00–19.00 |
| Mardi | 3 juin 1975 | Neuchâtel | Restaurant Le Faubourg | 09.00–19.00 |
| Mittwoch | 4. Juni 1975 | Basel | Hotel International, Salon 6 | 09.00–18.00 |
| Donnerstag | 5. Juni 1975 | Liestal | Hotel Engel | 09.00–18.00 |
| Freitag | 6. Juni 1975 | Suhr | Hotel Bären | 09.00–19.00 |
| Montag | 9. Juni 1975 | Solothurn | Hotel Krone | 09.00–19.00 |
| Dienstag | 10. Juni 1975 | Luzern | Kunsthaus, Uebungssaal Nord | 09.00–18.00 |
| Mittwoch | 11. Juni 1975 | Luzern | Kunsthaus, Uebungssaal Nord | 09.00–18.00 |
| Donnerstag | 12. Juni 1975 | Zürich | Carlton Elite Hotel | 09.00–19.00 |
| Freitag | 13. Juni 1975 | Zürich | Carlton Elite Hotel | 09.00–19.00 |
| Montag | 16. Juni 1975 | Winterthur | Gartenhotel, Konferenzsaal | 09.00–19.00 |
| Dienstag | 17. Juni 1975 | Schaffhausen | Hotel Kronenhof, Grosser Saal | 09.00–19.00 |
| Mittwoch | 18. Juni 1975 | Wil | Hotel Landhaus | 09.00–18.00 |
| Donnerstag | 19. Juni 1975 | St. Gallen | Kongresshaus Schützengarten | 09.00–18.00 |
| Freitag | 20. Juni 1975 | Vaduz | Vaduzer-Saal, Foyer | 09.00–18.00 |
| Montag | 23. Juni 1975 | St. Moritz | Hotel Steffani, Festsaal | 09.00–17.00 |
| Dienstag | 24. Juni 1975 | Chur | Hotel Duc de Rohan, Roter Saal | 09.00–18.00 |
| Giovedì | 26 giugno 1975 | Lugano | Albergo Arizona | 09.00–18.00 |
| Venerdì | 27 giugno 1975 | Lugano | Albergo Arizona | 09.00–18.00 |

RUF

RUF-Buchhaltung AG, 8048 Zürich, Badenerstrasse 595
Telefon (01) 54 64 00


**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971–1973**

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.– au compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.


HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?

Indem Sie beispielsweise Ihren Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!

Unsere Broschüre zeigt Ihnen wie!

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

LEASING AMAG Schinznach-Bad Tel. 056-43 01 01

Gutschein für eine Dokumentation

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad SHAB

**Müller-Gysin AG**
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 – Telex 62 172

An zentraler Lage, Nähe Bahn, Tram und Autobahn, auf 1. Juli oder später zu vermieten
**200 m² Ausstellungs-/ Lagerraum**
im Untergeschoss. Mit eigenem Warenlift, Telefon, WC, Parkplatz.
Miete nur Fr. 85.–/m² plus Heizung.
Anfragen an Postfach 118, 8048 Zürich oder Telefon 01 / 62 01 63.

**WERBUNG**
Kleine Werbeagentur, spezialisiert auf anspruchsvolle Budgets zwischen Fr. 25 000.– und Fr. 250 000.– wie auch kreative Einzelaufträge, sucht einen neuen sympathischen Kunden. Wenn Sie das sein wollen, schicken Sie Ihre Visitenkarte an Chiffre 44–31489 Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Wir kaufen:
**Baracken jeder Grösse**
Lagerschuppen, Element-Bauten, Einstellhallen, Eisenkonstruktionen auf Abbruch gegen Barzahlung.
E. Hüttenmoser,
Abbruchunternehmung
9016 St. Gallen, Kesselhalde 65
Telefon 071 / 25 30 27

Zu vermieten nach Vereinbarung
Ueberbauung City West Bern, Seilerstrasse 8
**moderne, helle Büroräume**
200 m² (evtl. 335 m² ganze Etage)
Auskünfte und Besichtigungen durch
Architekturbüro O. + C. Rufer GAB
Giacomettistrasse 15, 3006 Bern
Telefon 44 23 23

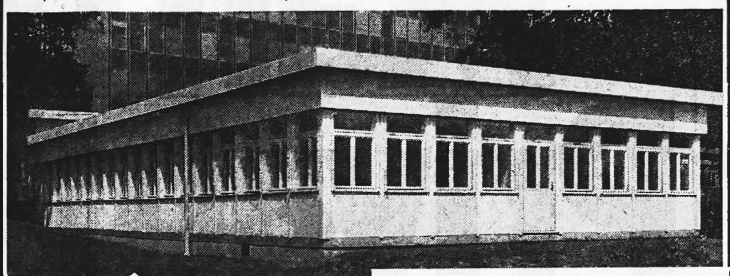
Es muss nicht immer ein Computer sein . . .
**«REBUMA-REBUILT»**
**NCR-Buchungsautomaten**
- mit 4–25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF – MIETE – LEASING
Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!
REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 - 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

**incasso international collecta**
*LIC Schweiz
*das schweizerische Inkasso-Unternehmen mit dem weltweiten Inkasso-Service*
Nordstrasse 23
Postfach CH-8035 Zürich
Tel. (01) 600811 Telex 56878 colta
*LIC = Liga für internationalen Creditschutz, vertreten in über 100 Ländern in Europa und Übersee

A vendre à Montreux
**Immeuble locatif et commercial**
(33 appartements de 1, 2, 3 et 5 pièces et garages)
Loyers en dessous de la moyenne, construction de très bonne qualité. Rentabilité brute 7,2%.
Écrire sous chiffre 108–40 à Publicitas, 1800 Vevey.

**Nos constructions provisoires . . . durent!**
Pavillons d'habitation, bureaux et fabrication, cantines, écoles, chapelles.
Aujourd'hui les constructions «provisoires» doivent être faites pour durer... En effet, elles subsistent souvent beaucoup plus longtemps que prévu. C'est pourquoi nos pavillons sont d'un aspect très plaisant; ils représentent la solution idéale dans de nombreux cas: une *alternative valable et, surtout, tellement plus avantageuse!*



Winckler
Winckler SA, 1701 Fribourg – Tél. 037/46 45 71
BON pour documentation «Pavillons» (envoyer à: Winckler SA, 1701 Fribourg)
Firme:
Personne compétente:
No, rue:
NP, localité:
HA 4
PA

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**
**Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

Inserate erschliessen den Markt

**Compudata mit Floppy-Discs.**
**Eine Mitarbeiterin, die komplexe Aufgaben elegant löst und dabei erst noch zuverlässig, fleissig und sparsam ist.**
Fachleute bezeichnen einen Computer der mittleren Datentechnik als modern, wenn er über einen frei programmierbaren Kernspeicher verfügt, ein fest verdrahtetes oder verlötetes Betriebssystem einschliesst und die Möglichkeit bietet, mit Magnetkonten zu arbeiten. Bei COMPUDATA sind diese Grundvoraussetzungen gegeben. Mehr noch: Die Speicherkapazität von COMPUDATA lässt sich im Bedarfsfall durch Floppy-Discs erweitern. So helfen diese auf unser Computersystem der mittleren Datentechnik abgestimmten Magnetplatten mit, viele Aufgaben flexibler und eleganter zu lösen. – Eine typische Anwendungsmöglichkeit zum Beispiel ist das Fakturieren, Buchen und die Lagerkontrolle im gleichen Arbeitsgang.

**Compudata mit Floppy-Discs ist:**
**Zuverlässig** - die Lesesicherheit liegt gegenüber Magnetband-Kassetten um rund zwei 10er Potenzen höher.
**Fleissig** - die mittlere Zugriffszeit beträgt nur 0,4 sec. Aufgezeichnete Daten werden vom Computer im Direktzugriff erfasst.
**Sparsam** - die preisgünstigen Magnetplatten mit einem Fassungsvermögen von 256 K-Bytes verfügen über eine besonders harte Magnetschicht, die 6 Mio Umläufe auf der gleichen Spur mit geladenem Kopf ermöglicht.

**Compudata** - Anlagen sind auch im vorteilhaften Leasing-Arrangement erhältlich.
Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon unverbindlich unsere Dokumentation oder den Besuch unseres beratenden Organisators.

**pebe** P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Buchhaltungs- und Datentechnik
Telefon 054 - 7 35 50

**Coupon**
☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasing-Konditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres COMPUDATA-Spezialisten
Firma
Strasse
PLZ/Ort
zuständig
Telefon-Nummer

**Schwimmbad-Information**
Ein Schwimmbad kauft man nicht alle Tage. Aber für alle Tage. Darum müssen beim Kauf eines Schwimmbades viele entscheidende Punkte kritisch geprüft werden, wie zum Beispiel die Robustheit. Die Bauweise. Die Einbauzeit. Die Montagekosten. Die Wartungskosten. Erfahren Sie, wie Sie mit CST zu äusserst vernünftigen Kosten in wenigen Tagen einen «perfekten» Swimming-pool einbauen können.
Senden Sie diesen Coupon an CORROSTOP AG, Schürbungertweg 16, 8302 Kloten (Tel. 01 813 41 41). Sie erhalten kostenlos und unverbindlich eine ausführliche Schwimmbad-Dokumentation.
Name: Vorname:
Strasse:
PLZ/Ort:
Tel.-Nr.:

# Man sollte Privatpatient sein!

Bei der ARTISANA.

Ohne grosse Belastung.
Jedenfalls bei uns. Frei vom Krankenschein.
Und man kann bei uns noch mehr sein
als nur Privatpatient.
Ein gesunder Mensch.
Widerstands- und
leistungsfähig; mit
dem Gesundheitsplan
unserer PVP-Privat-
patienten-Versicherung.

Verlangen Sie die Broschüre über unsere PVP-Versicherung. Samt einem kleinen Gesundheitsbringer als Geschenk schicken wir sie Ihnen heim. (Eintrittsalter bis 60 Jahre, mit Nachzahlung bis maximal 65 Jahre.)

ARTISANA

**Damit Sie auch etwas von Ihrer Krankenversicherung hören, wenn Sie gesund sind.**

*Das ist ein Geschenk, das Ihre Gesundheit erhalten kann. Für alle, die sich bei uns versichern. Sicherheitshalber!*

ARTISANA

*Krankenversicherung, vom Bund anerkannt, Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031/25 58 55 mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Bellinzona, Chur, Freiburg, Näfels, Weinfelden.*

**Gutschein**

Gutschein für unsere PVP-Broschüre und einen «Gesundheitsball». (Solange Vorrat)

Name SH

Vorname

Strasse

PLZ Ort

Einsenden an ARTISANA, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14

G&M